Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 30 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 07-10-2015
Originally Published: February 2011

Translator.....HoulaHula (MRS)
Proofreader.....Gilay04 (MRS)
Cleaner.....Flowersofmoe
Typesetter .....Ladame
Quality Checkers.....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright, it may be held by the mangaka publisher, or another associated party.

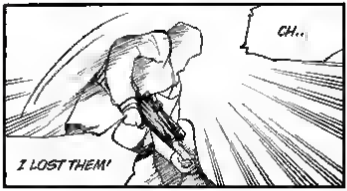
Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

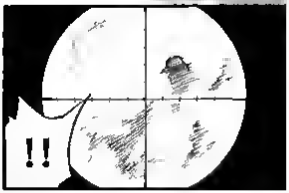
Read our releases at
FOS SCANS .OM

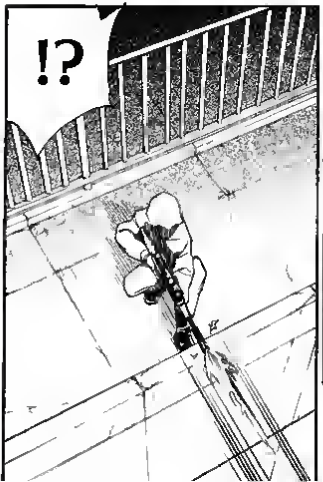
Chapter 30
Partner

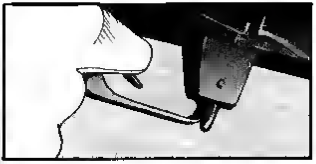
YOU... WHO ARE YOU?
SSST!
THEY ARE STILL HERE
DON'T MOVE!

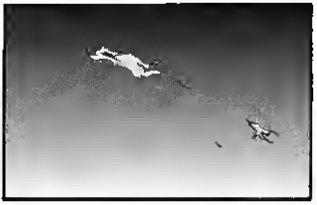
DID YOU SUCCEED?
LET ME CHECK IT...
ゴオオ


CH..
I LOST THEM!


!!

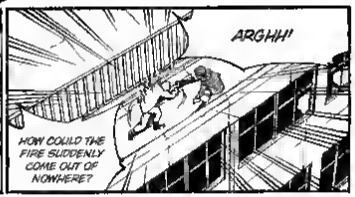

!?





WAAA!!!

COULD IT BE... THAT THESE PEOPLE?
!!


ARGHH!
HOW COULD THE FIRE SUDDENLY COME OUT OF NOWHERE?

ウウ!
A TEAM HERE, WE MET THE ENEMY, WE WILL BE BACK NOW!
PLEASE CALL PEOPLE TO REPLACE US!

BAD... LET'S GO!
THIS FIRE.. SOMEONE PLEASE HELP ME!

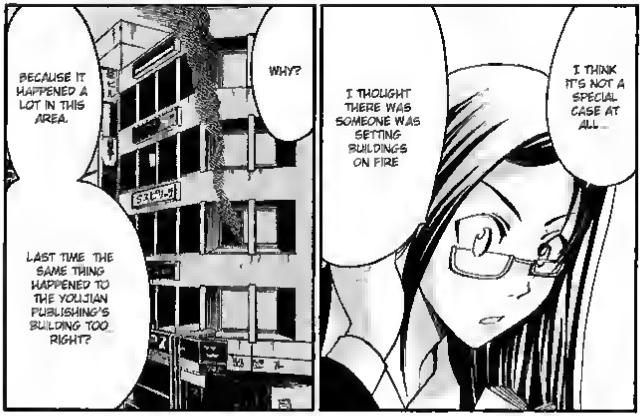
BECAUSE THE MOTORCYCLE WAS BROKEN, SO THE FUEL TANK CAUSED THE FIRE?
SO

I'M SORRY TO CAUSE YOU TROUBLE.
RIGHT. NO ONE.
NO ONE GOT INJURED?
I WANTED TO USE THE LIGHTER, SO
RIGHT

You are not allow to ride the motorbike to go to school, and to smoke at school as well!
Ama kusa-sensei!
PLEASE DON'T OVER-REACT, ACADEMIC DIRECTOR...
PLEASE ACT AS LIKE A TEACHER!
I ALREADY SAID IT TO YOU MANY TIMES!
.....
I'M NARU-KAWA FROM THE NORTHERN DEPART-MENT
CAN I ASK YOU ABOUT SOMETHING?
SIGH,
HOW COULD THEY RUN AWAY—

REALLY
THEY SHOULD HAVE THOUGHT ABOUT ME THE ONE THAT THEY REPLACE THEM

TOILET
REALLY
YOU CAN'T SMOKE IN THIS HIGH SCHOOL!
AH, YOU ARE HERE!
WHERE DID YOU GO, ASANO-SENPAI?


BECAUSE IT HAPPENED A LOT IN THIS AREA.
WHY?
I THOUGHT THERE WAS SOMEONE WAS SETTING BUILDINGS ON FIRE
I THINK IT'S NOT A SPECIAL CASE AT ALL...
LAST TIME THE SAME THING HAPPENED TO THE YOUJIAN PUBLISHING'S BUILDING TOO, RIGHT?

YOU CAN'T PREJUDICE IN THE FIRST IMPRESSION WHEN YOU INVESTIGATE
YOU THINK TOO MUCH

PLEASE TAKE IT SERIOUSLY!
I STILL HAVE MANY REPORTS TO WRITE.

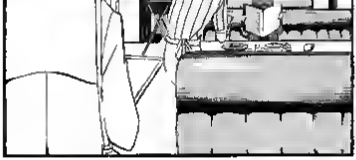
IT'S NOT A BIG DEAL AT ALL.

WAIT SENPAI?
LET'S GO
THERE IS NO NEED FOR US TO BE HERE, RIGHT?

WELCOME!

Royal Host

YES, I'M HERE
WAIT-RESS


ALRIGHT, I GOT IT
I WANT THIS AND THIS ONE

SO, ONE TOMATO VANILLA PIZZA ONE HAMBURGER, AND ONE STRAWBERRY SUNDAE CORRECT?

I'VE WAITED FOR A LONG TIME.

DID YOU HANDLE IT?

I'M SORRY...

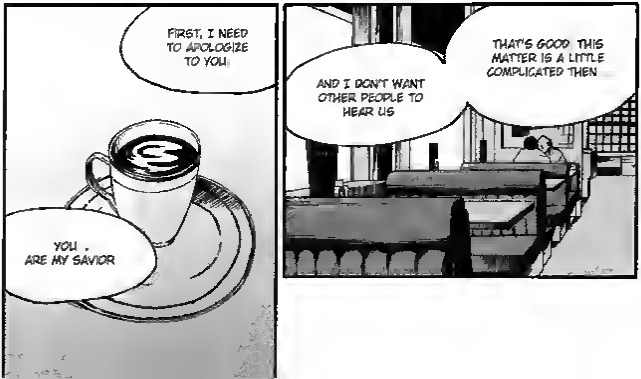
.....

NO MATTER HOW THEY INVESTIGATED IT, THEY WON'T KNOW THE REAL REASON OF THE FIRE.
YES...

LET ME ASK YOU...
YOU ARE—

AFTER ALL OF THAT WHAT ARE YOU SO SURPRISED ABOUT
huh.!
YOU ARE STILL A PART OF THAT SCHOOL.

So, she's..
A LITTLE...
CAN YOU SPEAK PORTUGUESE?


FIRST, I NEED TO APOLOGIZE TO YOU.
YOU . ARE MY SAVIOR
AND I DON'T WANT OTHER PEOPLE TO HEAR US
THAT'S GOOD. THIS MATTER IS A LITTLE COMPLICATED THEN

YOU ARE A SENSIBLE PERSON.
DO YOU BY ANY CHANCE KNOW WHO WANTS TO HARM YOU?
I SAVED YOUR LIFE ONCE SO YOU OWE ME A FAVOR.
WHY?
YOU ARE HIS PARTNER, AREN'T YOU?
PLEASE USE THIS FAVOR TO PROTECT KAIN.
BECAUSE I CAN'T GO NEAR HIM.
THAT'S WHY I CAN'T DO THAT!

I CAN'T LET IT HAPPEN.
IF HE SEES ME, THEN HE WILL REMEMBER THE PAST

YOU SHOULD KEEP THAT IN MIND
!?

HIS LIFE WILL BE IN DANGER.

PLEASE DON'T LET HIM REMEMBER THE PAST.
OR...

I HEARD IT WAS CAUSED BY THE CIGA-RETTES —?
SHION-SAN'S MOTORBIKE WAS BURNT
WHAT WAS THAT WOMAN EVEN DOING
SHION

IT'S SO MISERABLE RIGHT KAIN?
It's not right... Does she smoke?
!
LOOKS LIKE THE FIRE ENGINE CAME TO PUT OUT THE FIRE
What a pity I wasn't able to see it
DID IT REALLY EXPLODE?

LET ME GIVE YOU A RIDE IN MY CAR.
AMAKUSA-SENSEI WILL ALWAYS PICK YOU UP IN THE NEAR STOP RIGHT?
UHM. BUT...
YOUR HOUSE IS IN THE OPPOSITE WAY—
GRIN
WHATEVER, IT'S A CAR!
YOU CAN DRIVE ME TO DA-JIANG-XUAN!
OH! GREAT!
PLEASE ALSO TAKE US TOO!

KAIN, GET IN THE CAR.
WE WILL GO BACK NOW!

Did she put the motorbike in the car?
HUH!
OKAY!
SEE YOU TOMOR-ROW!
OH OKAY!
EVERYONE SEE YOU TOMOR-ROW!
Huh!
These people care too much...
It's abso-lutely a bomb.
The one on the fuel tank...

FORGOTTEN SCANS
MY QUESTION IS...
WHY AREN'T YOU JOINING FORGOTTEN SCANS?
ONLY YOU ARE WELCOME.
JOIN US NOW, AT:
WWW.FOS-SCANS.COM/JOIN-US/

Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 31 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 07-10-2015
Originally Published: February 2011

Translator.....HoulaHula (MRS)
Proofreader.....Gilay04 (MRS)
Cleaner.....Flowersofmoe
Typesetter .....Ladame
Quality Checkers.....Flowersofmoe

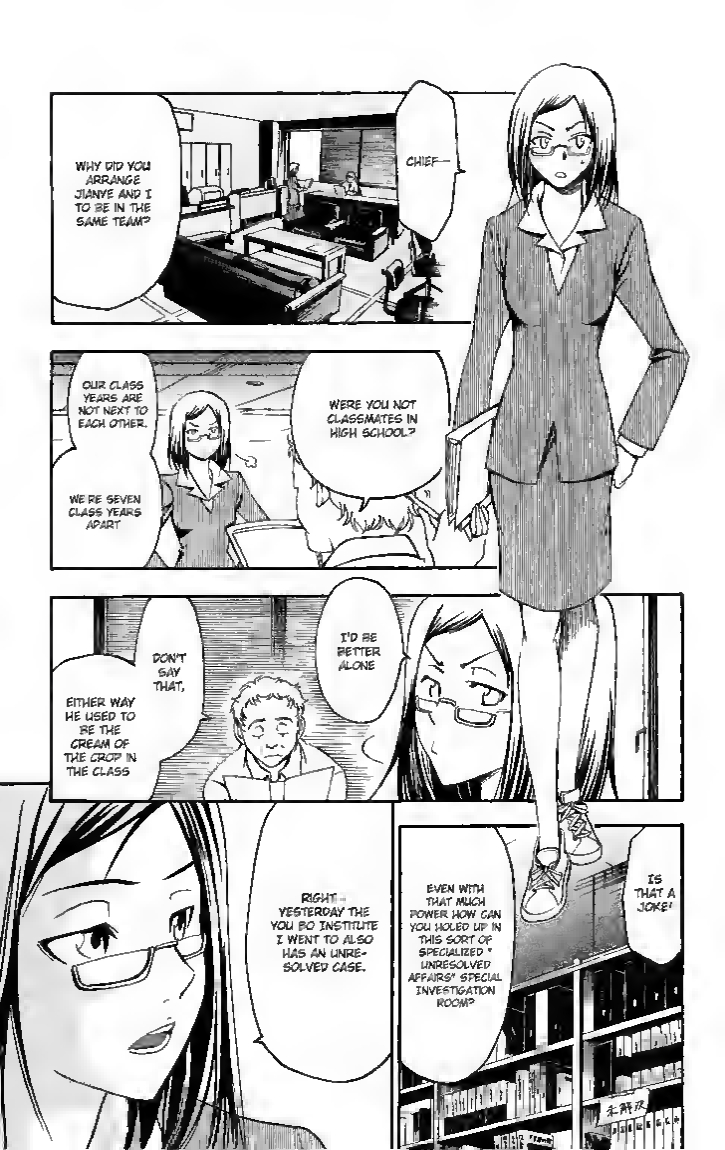
This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright, it may be held by the mangaka publisher, or another associated party.

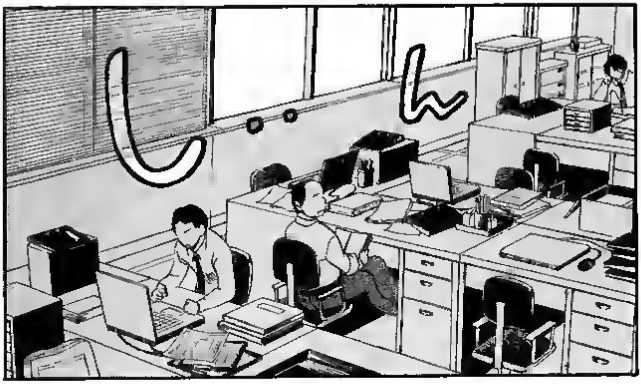
Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Chapter 31

Between a rock and a hard place

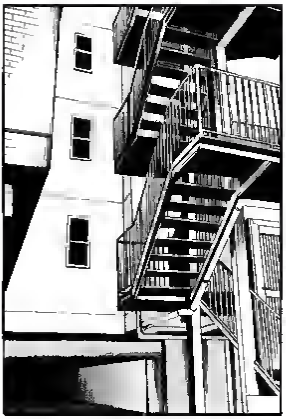
Special Investigation Room
HEY, JIANYE!
JIANYE!
HM?
WHAT DO YOU MEAN "HM"!
WHAT KIND OF NEWS IS THIS THAT YOU WROTE?
IT'S BASICALLY JUST COPYING-AND-PASTING, THAT'S IT!
SORRY. IT'S 'CAUSE OF YESTERDAY'S INSPECTION, I COULDN'T GET ENOUGH SLEEP.
YOU WERE OVER A GIRL'S HOUSE SPYING AND CALL IT AN INSPECTION?

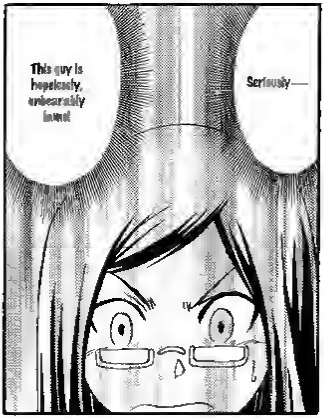

CHIEF—
WHY DID YOU ARRANGE JIANYE AND I TO BE IN THE SAME TEAM?
WERE YOU NOT CLASSMATES IN HIGH SCHOOL?
OUR CLASS YEARS ARE NOT NEXT TO EACH OTHER.
WE'RE SEVEN CLASS YEARS APART
I'D BE BETTER ALONE
DON'T SAY THAT,
EITHER WAY HE USED TO BE THE CREAM OF THE CROP IN THE CLASS
IS THAT A JOKE!
EVEN WITH THAT MUCH POWER HOW CAN YOU HOLED UP IN THIS SORT OF SPECIALIZED "UNRESOLVED AFFAIRS" SPECIAL INVESTIGATION ROOM?
RIGHT— YESTERDAY THE YOU BO INSTITUTE I WENT TO ALSO HAS AN UNRESOLVED CASE.

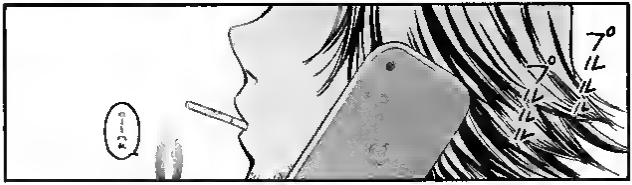

しん

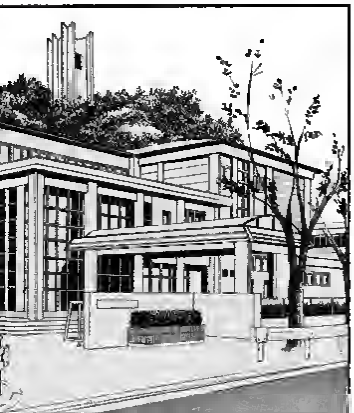
...!?

——IN THIS SORT OF HIT-AND-RUN CASE IT'S VERY DIFFICULT TO CATCH THE MURDERER.
ON TOP OF THAT, THERE AREN'T ANY WITNESSES
BI.
MY GIRL-FRIEND IS LOOKING FOR ME. ♡
I'M GOING BACK RIGHT NOW
WHA—




Seriously—
This guy is hopelessly, unbearably lame!


プルルルルル
もしも

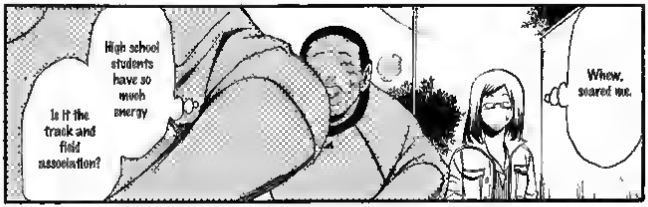


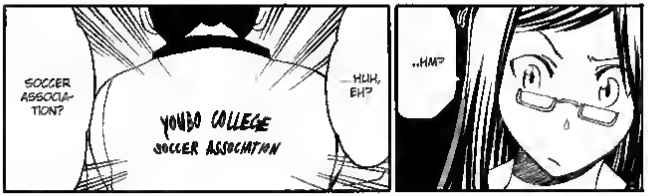
IT'S YOU
AH,

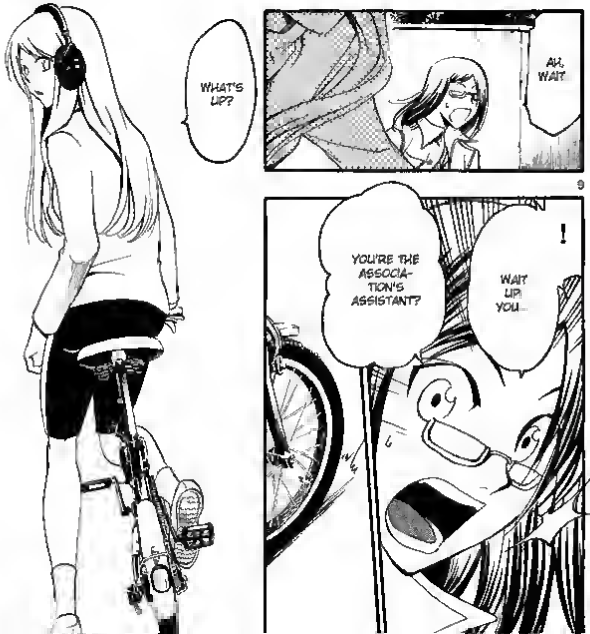
I have to prove that I can do it even if I'm on my own!
Forget it! There's no use working alongside a careless person.
Hahaha!
I trust that the family wants to catch the criminal as quickly as possible..
That's so terrible. just like that cut short his beautiful future——
After class in the marketplace at the intersection of ShiZi Street was struck and killed. the driver escaped without a trace——
ZhenQi YingJu.....
Sixteen years old at the time he was the Soccer Association's future hope.....

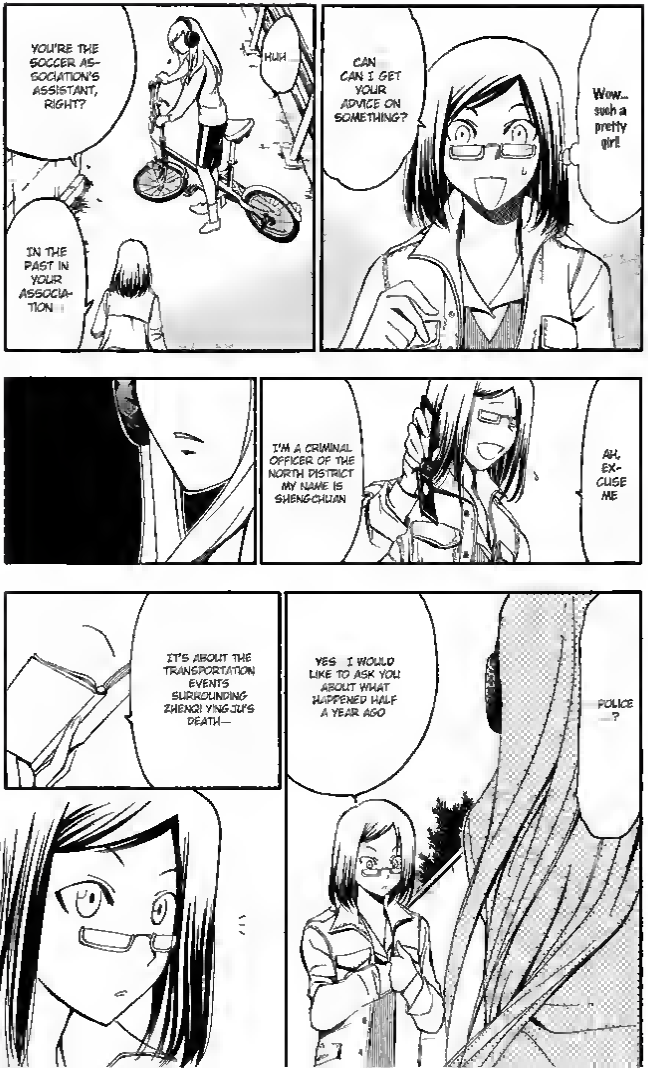
Is there a Federation event happening right now?
Soccer Association...
...HEY!
WAIT UP, WUSHI LAN!
WHAT THE HELL ARE WE DOING HAVING RUNNING PRACTICE RIGHT NOW...
IN THE MATCH WITH TIANZHAO TEMPLE...THE MOST IMPORTANT THING IS THE FINAL 10 MINUTES
BEFORE THEN WE HAVE TO FIGURE OUT A WAY TO BLOCK THE OPPONENT FROM SCORING. PLEASE CONSERVE YOUR ENERGY, UPPERCLASSMAN SANXIANG
HOW PATHETIC...
STOP SLACKING OFF, UPPERCLASSMAN WEI!

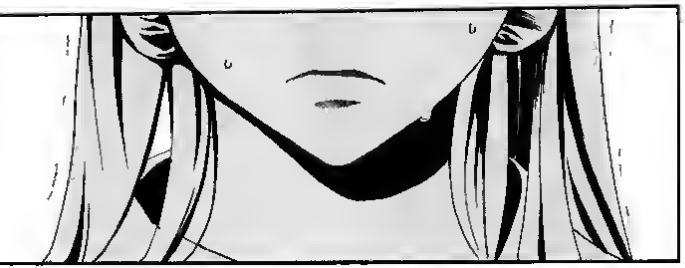
WHOA!
WAH!
YAAH!
ドン
ドン
S-SORRY!
ARE YOU AL-RIGHT?
AH... MHM...
NO, I'M SORRY
A GIRL?
YOU GOT TO WATCH WHERE YOU'RE WALKING, TIANCAO!
ドン

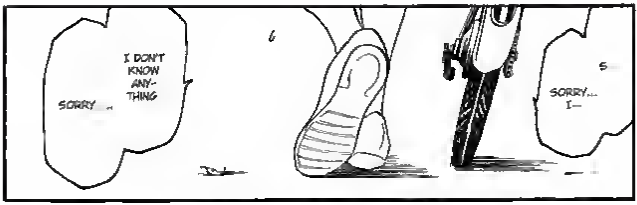

Whew, scared me.
High school students have so much energy
Is it the track and field association?


..HM?
...HUH, EH?
YOUBO COLLEGE SOCCER ASSOCIATION
SOCCER ASSOCIATION?


AH, WAIT
WHAT'S UP?
9
!
WAIT UP, YOU...
YOU'RE THE ASSOCIATION'S ASSISTANT?

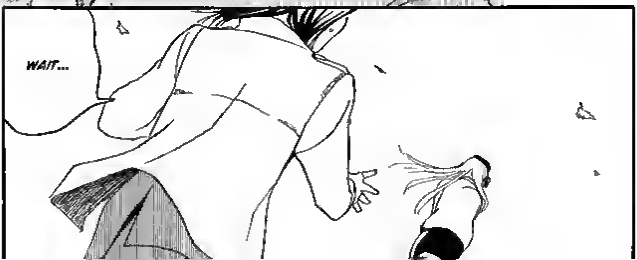

YOU'RE THE SOCCER ASSOCIATION'S ASSISTANT, RIGHT?
HUH
IN THE PAST IN YOUR ASSOCIATION
CAN CAN I GET YOUR ADVICE ON SOMETHING?
Wow... such a pretty girl
I'M A CRIMINAL OFFICER OF THE NORTH DISTRICT MY NAME IS SHENG-CHUAN
AH, EXCUSE ME
IT'S ABOUT THE TRANSPORTATION EVENTS SURROUNDING ZHENG! YING JU'S DEATH—
YES I WOULD LIKE TO ASK YOU ABOUT WHAT HAPPENED HALF A YEAR AGO
POLICE ...?




I DON'T KNOW ANY-THING
SORRY...
SORRY... I—

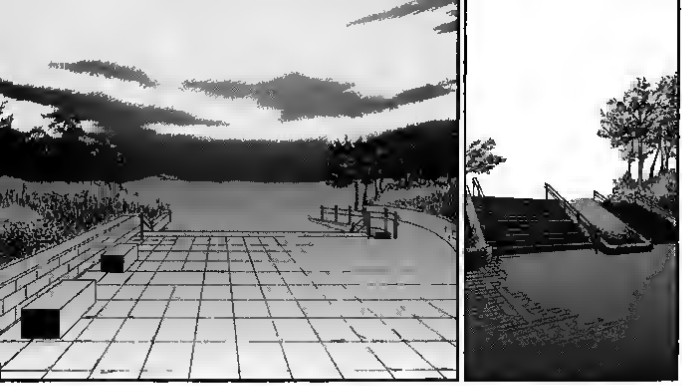
I JUST WANT TO ASK YOU ABOUT HIS ACTIVITIES THAT DAY—
AH!
DON'T MISUNDER-STAND ME

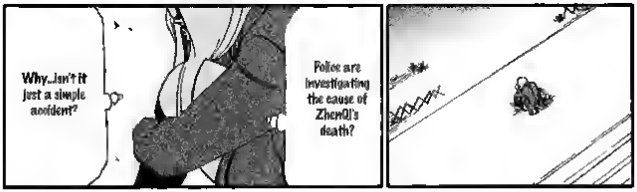
I'M SORRY..!
I DON'T KNOW.


WAIT...

How...
How can it be like this—?
.....
SHE'S NOT FEELING WELL HAD TO LEAVE EARLY...
DIDN'T YOU HEAR?
REALLY?
EH? WHERE'S CHUN?
QIANTIAN

HELP ME COPY A DVD OF TIANZHAO TEMPLE'S GAME...
.....
WHAT ARE YOU DOING?
He still doesn't know!
CHUN IS—
NOT FEELING WELL SHE LEFT!
THAT'S RIGHT
AH, EVEN THE WORST QUALITY IS FINE
*T/N: "XUEJIE" IS A TERM OF ADDRESS LIT. "STUDY (OLDER) SISTER"
XUE, XUEJIE*?
!!
WHAT'S WRONG? CALM DOWN!
Not feeling well...?
THAT DAY—
...STILL SHOULD NOT HAVE ARRIVED
QUANTIAN... WHAT DID YOU SAY?




Why..isn't it just a simple accident?
Police are investigating the cause of Zhen Qi's death?

We...
have people with this kind of power, could it be—
Could it really be about that..?

Death is unavoidable?
Just like Mom and Dad...

What's that person—
.....?
!
Doing...
!
ドアーン

Huh...?
Jump... jumped off?
FOOTBALL CLUB

FORGOTTEN SCANS
MY QUESTION IS...
WHY AREN'T YOU JOINING FORGOTTEN SCANS?
ONLY YOU ARE WELCOME.
JOIN US NOW, AT:
WWW.FOS-SCANS.COM/JOIN-US/

Forgotten Scans and Misty Rain Scans Present: Volume 4 Chapter 32 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 10-07-2015
Originally Published: February 2011

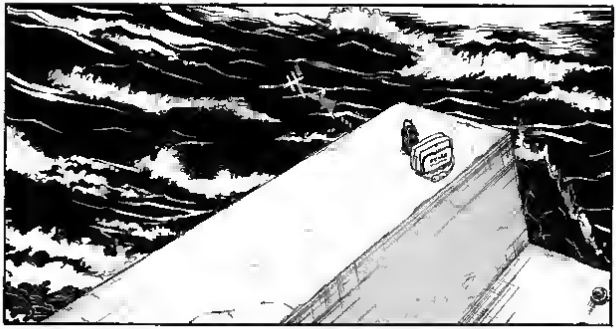
Translator.....Shot137 (MRS)
Proofreader.....Nibbpower (MRS)
Cleaner.....Genxlegacy
Typesetter .....Flowersofmoe
Quality Checkers.....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright, it may be held by the mangaka publisher, or another associated party.

Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Chapter 32

Ability



市立咲矢

What do I do? Somebody... please come quickly—
It's so dark out. he'll definitely drown
Jump... jump down?

Ah...

I HAVE TO DIAL 110* RIGHT NOW...
ONE PERSON WON'T BE ENOUGH TO PULL HIM OUT!
DON'T WORRY.
I CAN GET HIM BY MYSELF
It's the girl from last time!
Huh?

!!
ICHIRITSU-SAKUYA'S TOUDOU?
YOU KNOW HIM?
OH... AH... YES.
!
TOUDOU, WHY DID YOU ..
HE ONLY SWALLOWED A LITTLE BIT OF WATER.
RATHER THAN CALLING THE POLICE, IT'D BE BETTER TO CALL AN AMBULANCE

TOUDOU ARE YOU ALRIGHT?
I'M GOING TO CALL AN AMBULANCE RIGHT NOW.

SO HE JUST JUMPED INTO THE OCEAN?
WHO KNOWS?
ANYWAY, WE DON'T HAVE ENOUGH TIME TO LOOK INTO THIS TROUBLE.

BUT IT LOOKS LIKE HE LOST HIS ABILITY
!

HE'S NOT OUR "COMRADE"?
AT THE BEGINNING, I THOUGHT SO...

GO AWAY.
I'LL WORRY ABOUT KAI'S SAFETY.

IT'S ALL YOUR FAULT!
I TOLD YOU MORE THAN ONCE TO NOT MEDDLE INTO OTHER PEOPLE'S BUSINESS...
I HEARD THAT YOU ALSO USED SOME FORCE AGAINST THEM?

I... I'M FINE.
PLEASE DON'T CALL AN AMBULANCE
I JUST--WASN'T CAREFUL AND SLIPPED
Who wanted to rely on studying strategies and sizing up Kain's wins and losses
Toudou...
He's the one from Izanami and Kurosawa's competition...
I DON'T WANT KAISENPAI TO KNOW.
HE'LL DEFINITELY THINK THAT I BLAMED MYSELF FOR LOSING THE GAME, AND TRIED TO COMMIT SUICIDE
ACTUALLY, IT'S NOT LIKE THAT AT ALL...
THEN, WHY DID YOU DO IT?

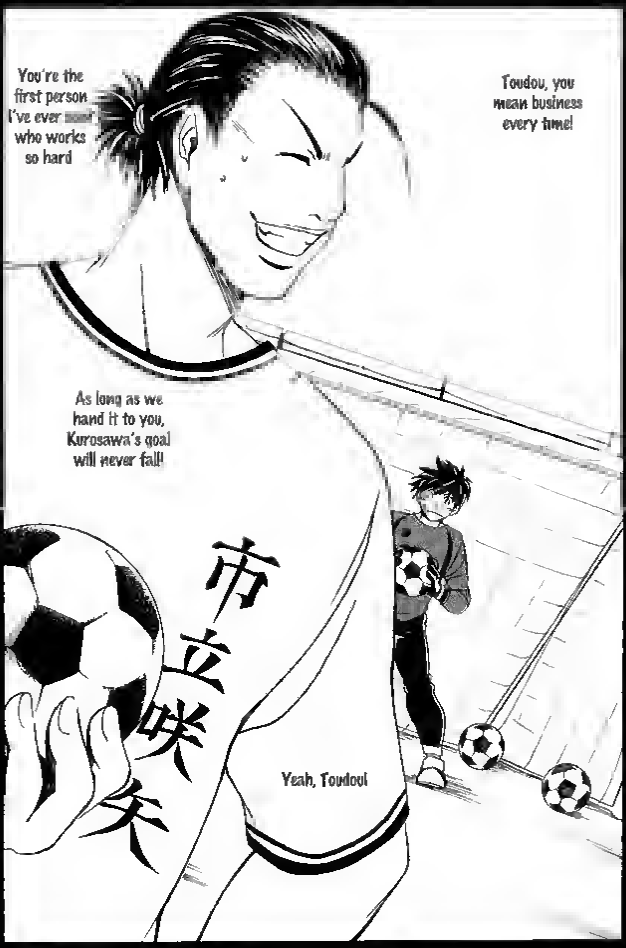
SO THAT MEANS
YOUR ABILITIES DISAPPEARED?
HUH?
YOU'RE IZA-NAMI'S
MORE LIKE NOI S...
!!
SO IN THAT CASE...
YOU'RE ALSO...?
--THEN YOU SHOULD ALREADY UNDER-STAND
THERE ARE NO ABILITIES I'M JUST AN ORDI-NARY KID

YOU'RE WRONG

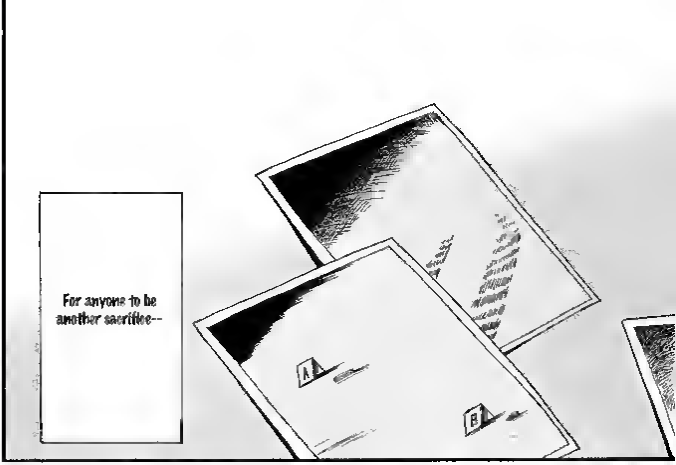
WHEN IT COMES TO SOCCER, I DON'T UNDERSTAND MUCH...
BUT I KNOW WHAT OTHER PEOPLE THINK
IF YOU DON'T STRIVE TO BE BETTER IN PRACTICE, YOU WON'T GET A FAST REACTION

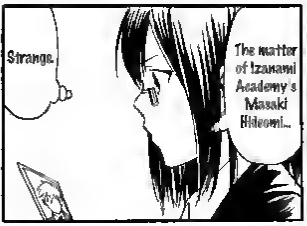
I BELIEVE THAT YOU AS A SEMPAI SHOULD BE ABLE TO SEE THAT
IT'S BECAUSE OF THIS THAT YOU CAN BECOME THE MOST POWERFUL GOALIE IN THE WHOLE COUNTY BECAUSE YOU STRIVE TO BE BETTER.

WHAT DO I DO ?
I ONLY GOT THROUGH BY RELYING ON MY ABILITY TO GUARD SAKUYA'S GOAL...
SO THAT'S WHY EVERYONE CALLED ME A TALENTED GOALIE!

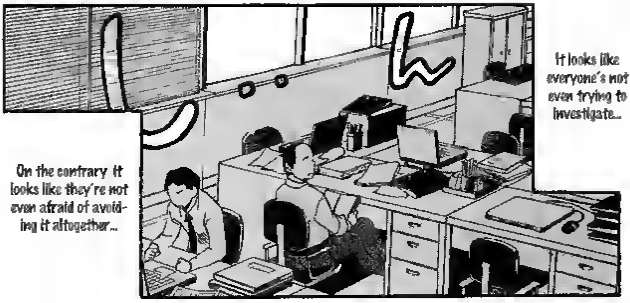

You're the first person I've ever met who works so hard
Toudou, you mean business every time!
As long as we hand it to you, Kurosawa's goal will never fall!
市立咲矢
Yeah, Toudou!

--THIS TALENT, WE HAVE...
KAJI-SEMPAI...
.....!
WE'D STILL BE WHO WE'VE ALWAYS BEEN
EVEN IF WE DIDN'T HAVE IT...
IT'S NO MORE THAN A TINY PART OF IT.
...DOESN'T EVEN REPRSENT EVERYTHING WE ALL HAVE.
I can't give in to this fate...
No one can.
WE CAN'T GIVE IN TO THIS KIND OF FATE.
We.. will definitely live on.


For anyone to be another sacrifice--
A
B


Strange.
The matter of Izanami Academy's Masaki Hideomi...

Then how could it have ended up at our Department of Unsolved Crimes?
It's only right that the culprit should have been found.
There are both skid marks and ear fragments--
Even without an eyewitness there's still this much evidence...

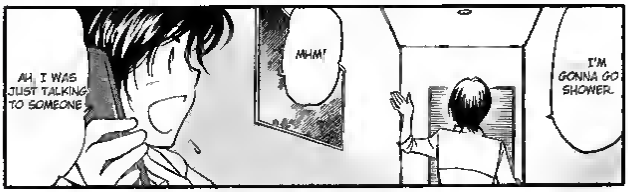

It looks like everyone's not even trying to investigate...
On the contrary it looks like they're not even afraid of avoiding it altogether...

Such a simple case.
What reason could there be for it to collect dust?
Or maybe everyone is trying to cover something up?
But it's a high school student body disturbance case..
ガチャ

WHAT ARE YOU LOOKING AT NARUKAWA?
HM?
!!
I'M LOOKING FOR NEWSPAPER BLOCK STYLE WRITING...
AH, NOTHING.
HUH? I WANTED TO TAKE A NAP HERE...
WHEN THE MEETING IS OVER, THE CHIEF HAS TO COME GET ME.
I KNOW.
HEY! THERE'S NO SMOKING IN THE DATA CENTER, ASANO-SEMPAI!
Seriously..

KAIN!
HURRY UP AND SHOWER AND GO TO BED.
THE COMPETITION IS TOMORROW
YUP!
WHO'S CALLING SO LATE?
.....

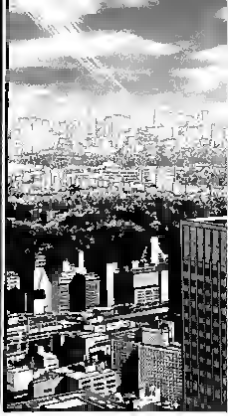
AH, IGARASHI!

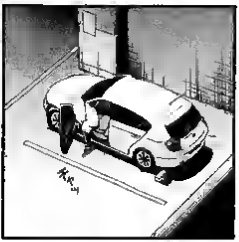

AH, I WAS JUST TALKING TO SOMEONE.
MHM!
I'M GONNA GO SHOWER.

YOU'LL HAVE TO BE READY AT ANY TIME TO GET ON THE FIELD.
WITH THE TIME ENTIRELY SET BY THE OPPONENT,
TOMORROW, I'LL PUT YOU IN AT THE SAME TIME AS TENSHOUJI'S #13.
LISTEN UP, AMAKUSA.

THIS TIME, YOU CAN ONLY BE ON THE FIELD FOR TEN MINUTES.
SO IN THOSE TEN MINUTES, YOU HAVE TO PULL OUT ALL THE STOPS.
RIGHT!
OKAY, GOODNIGHT!
PLAY HARD
SEE YOU
GOT IT!
AMAKUSA, I'M LOOKING FORWARD TO YOU PUTTING ON A GOOD SHOW.
— MM.

All convention personel, please report to the workroom...





Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 33 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 10-09-2015
Originally Published: February 2011

Translator.....HoulaHula (MRS)
Proofreader.....NibbPower (MRS)
Cleaner.....Genxlegacy
Typesetter .....Flowersofmoe
Quality Checkers.....Flowersofmoe

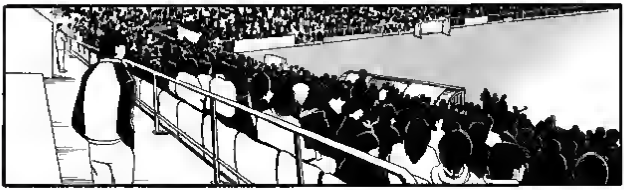
This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright, it may be held by the mangaka publisher, or another associated party.

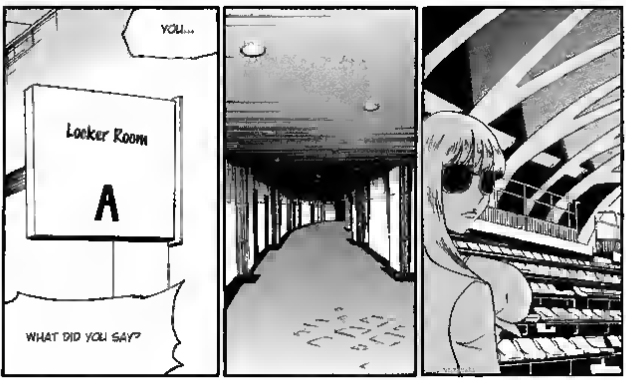
Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Chapter 33

Surrounded

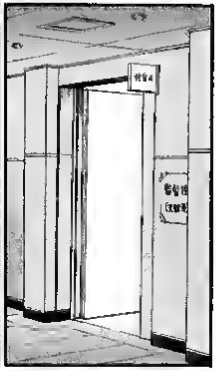
SHIZUOKA'S PROVINCIAL PRELIMINARY OF TEAM A BETWEEN TENSHOUJI AND IZANAMI HIGH...
WILL BEGIN AT 10

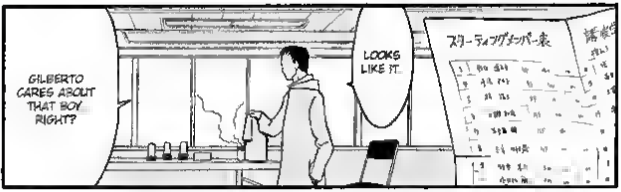



YOU...
Locker Room
A
WHAT DID YOU SAY?

FUWA!
WHERE ARE YOU?
FUWA!
WHAT HAPPENED?
DON'T ADDRESS OUR LEADER LIKE THAT...
FIRST YEAR, WHERE ARE YOUR MANNERS?
DON'T BE COCKY JUST BECAUSE YOU'RE A GREAT PLAYER!
YOU DON'T NEED TO PLAY.
DON'T KNOW WHAT HE IS SO ANGRY ABOUT...
WE'RE THE MAIN PLAYERS TODAY

NUMBER 10 FROM IZANAMI...
IS HE NOT ON THE LIST?




GILBERTO CARES ABOUT THAT BOY, RIGHT?
LOOKS LIKE IT.

I UNDERSTAND, FATHER
CALL ME COACH!
TELL HIM EXACTLY WHAT I SAID
GILBERTO WILL STILL NEED TO PLAY LIKE USUAL
NO MATTER WHETHER NUMBER 10 PLAYS OR NOT...
SINCE IT HAS NOTHING TO DO WITH TENSHOUJI.

10
THAT'S THE SMALLEST SIZE.
Izanami High
UH
IT'S TOO BIG FOR YOU...
SO CUTE..
IT'S OKAY, THANK YOU!
EXCUSE ME WADA-SENSEI
DON'T LAUGH AROUND THE MATCH WILL BEGIN SOON
AMAKUSA DID YOU DRINK YOUR MILK?
GULP
Gulp
Beware of diarrhea

WHEN SHOULD WE LET AMAKUSA PLAY HIS 10 MINUTES?
WHAT DO YOU MEAN?
I ALREADY TOLD YOU THAT AMAKUSA WON'T PLAY RIGHT?
HUH? YOU DIDN'T KNOW?
AMAKUSA-SENSEI AGREED TO LET HIM PLAY.
REALLY?
IF IT'S 10 MINUTES, IT SHOULD BE OKAY
NUMBER 10 FROM TENSHOUJI WON'T PLAY FIRST
IF HE PLAYS AT THE SAME TIME AS AMAKUSA

WILL PROBABLY MAKE AMAKUSA REMEMBER HIS MEMORY
THE MATCH BETWEEN THEM.
12
7
THAT WOMAN IS ALWAYS CAUSING ME TROUBLE!
TSK...
AMAKUSA-SENSEI!!

THAT'S YOU, TSUJII...
DID YOU COME TO SUPPORT YOUR BROTHER?
HERE ARE THE BENCHES FOR IZANAMI HIGH!
Eldest son
Hayato
Eldest daughter
Yukina
OF COURSE WE'LL WATCH! THE OPPONENT IS TENSHOUJI!
LONG TIME NO SEE!
THANKS FOR TAKING CARE OF MISATO!
Akito
Younger son
HUH ? HMM... I...
DAD, SIT DOWN!
DID MY GRANDSON CAUSE YOU ANY TROUBLE?
ARE YOU THE TEACHER AT IZANAMI HIGH?
WOW, ANOTHER PRETTY WOMAN.
AFTER MASAKI'S ACCIDENT—
I CAN'T BELIEVE THAT I HAVE THE CHANCE TO CHEER FOR THEM
HMM... YEAH.
I HEARD THAT YOUR NEPHEW IS IN THE CLUB TOO.

"THEY'RE STILL PLAYING SOCCER AFTER ALL THAT HAPPENED...
THEY DEEPLY MOVED ME
WOW! CHEERLEADERS?
UGH! GRANDFATHER, TOO...
WOW! IT'S STARTING!
FIGHTING-
TENSHOUJI ISN'T A BIG DEAL!
Izanami High Football club

ANA KEEP YOUR DISTANCE

...!

THEY AREN'T STUPID TO MAKE A FUSS IN THIS PLACE

WE DON'T KNOW WHERE THEY ARE.
SO LAY LOW.

... I HOPE SO.

WE NEED TO AVOID THAT
AND IF AMAKUSA SEES US,
I'M AFRAID THAT IT'LL BRING BACK HIS MEMORY.
SO YOU SHOULDN'T LET HIM SEE YOU
--ANTONIO.

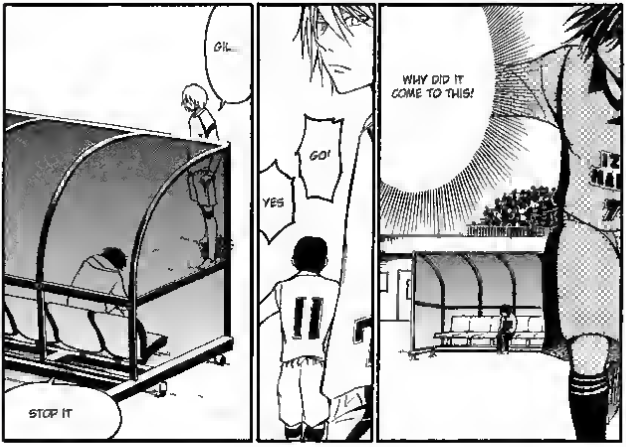
HOW MUCH CAN YOU TRUST THAT MAN WADA?
CAN WE REALLY DEPEND ON HIM?
THE ONE THAT'S ON AMAKUSA'S SIDE IS ...
ANA
TAKE IT EASY.
THE ENEMY OF OUR ENEMY CAN BE A FRIEND
OUR ONLY ENEMIES...
ARE THESE GUYS.

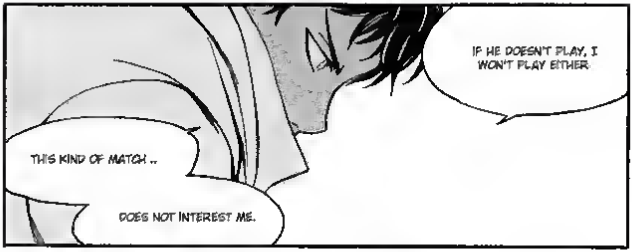
9
10
-- WE'LL LEARN ABOUT THEM WHEN HE USES THEM
DO YOU KNOW HOW POWERFUL HIS ABILITIES ARE?
BOTH TEAMS, PLEASE END YOUR PRACTICE--
HE SHOULD HAVE KNOWN THAT WE'RE KEEPING AN EYE ON AMAKUSA-SENSEI
ALTHOUGH I HAVE NO IDEA OF WHAT WADA IS THINKING--

I CAN TELL YOU BY NOW
IGARASHI..
YOU GUYS NEED TO WIN THIS BY YOURSELVES.
WHATEVER THAT MAY HAPPEN TODAY I DON'T INTEND TO LET AMAKUSA PLAY
WHAT?

BUT I'M THE COACH
OUR OPPONENT IS TENSHOUJI!
WHAT DO YOU MEAN?
DON'T YOU WANT TO WIN IT BACK WITH YOUR ORIGINAL MEMBER?
YOU GUYS PLAYED AGAINST THEM FOR THE FIRST TIME WITHOUT MASAKI, AND LOST.
THE MATCH WILL BEGIN SOON.
I THINK THAT'S HOW YOU'LL DO BETTER IN THE FUTURE
BUT WITH YOUR ORIGINAL TEAM,
NOT TO DEPEND UPON THE SICK FIRST YEAR...

WHY...
DAMMIT!


GIL...
STOP IT
YES
GO!
WHY DID IT COME TO THIS!


IF HE DOESN'T PLAY, I WON'T PLAY EITHER
THIS KIND OF MATCH ..
DOES NOT INTEREST ME.

SO YOU NEED TO BE READY ANY TIME HE CALLS YOU
COACH WANTS YOU TO PLAY
IN JAPA-NESE
.....

NO ONE KNOWS WHAT WILL HAPPEN IN THE MATCH TODAY. HUH?
TSK!

!
AFTER ALL, THEY AREN'T ALL THAT GREAT TO PLAY WITH, WITHOUT HIM
YOU CAN LURE HIM OUT TO PLAY.

IF YOU CAN WIN BY 2 OR 3 POINTS...
THEY HAVE NO CHANCE OTHER THAN TO LET HIM PLAY...

Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 34 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright, it may be held by the mangaka publisher, or another associated party.

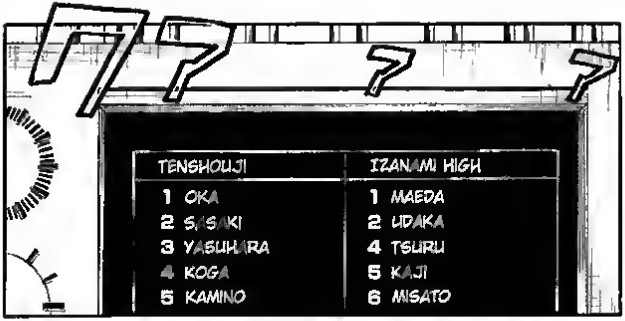
Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Scanlation Released: 01-05-2016
Originally Published: February 2011

Translator.....HoulaHula (MRS)
Proofreader.....Gilay04 (MRS)
Cleaner.....Yokoai
Typesetter.....IriaKitsune
Quality Checkers.....Flowersofmoe

Read our Releases at
FOS SCANS OR

THE MATCH BETWEEN TENSHOUJI AND IZANAMI HIGH WILL BEGIN SOON.
Chapter 34
Pretend


TENSHOUJI
1 OKA
2 SASAKI
3 YASUHARA
4 KOGA
5 KAMINO
IZANAMI HIGH
1 MAEDA
2 UDAKA
4 TSURU
5 KAJI
6 MISATO

I'M SORRY, AMAKUSA...

How about win it with the original member?
Not to depend on the sick first year...
I DIDN'T WANT TO HURT YOUR FEELINGS...
BUT I CAN'T LET YOU PLAY.
HOPE YOU'LL UNDERSTAND.
YES...

BUT DON'T WORRY
I'LL LET YOU PLAY IN ANOTHER GAME.
JUST FOR THIS MATCH...
LET'S PRAY FOR IGARASHI AND HIS FRIENDS TO HAVE A GREAT PERFORMANCE!
CLACK
GOT IT?
EVERY-ONE!!!
EVEN THOUGH THE MATCH WILL BEGIN SOON...

!?
BECAUSE AMAKUSA WON'T PLAY.
WE NEED TO CHANGE OUR STRATEGY!
4
HUH? WHY?
I PLANNED TO LET AMAKUSA BE ON THE FORWARD
AND KEEP THE OPPONENT SCORE ON ZERO,
KAII-SENPAI YOU'RE PRETTY STRONG, RIGHT?
Are you serious...
.....
BUT NOW WE NEED TO MAKE GOALS AS MUCH AS WE CAN!
WHAT? ARE YOU LOOKING DOWN ON ME?
CAN YOU CHARGE THE OPPONENT ON THE FRONT?
FRONT?
IZA MIAMI

I WANT YOU TO COME TO THE FW!
WHAT?

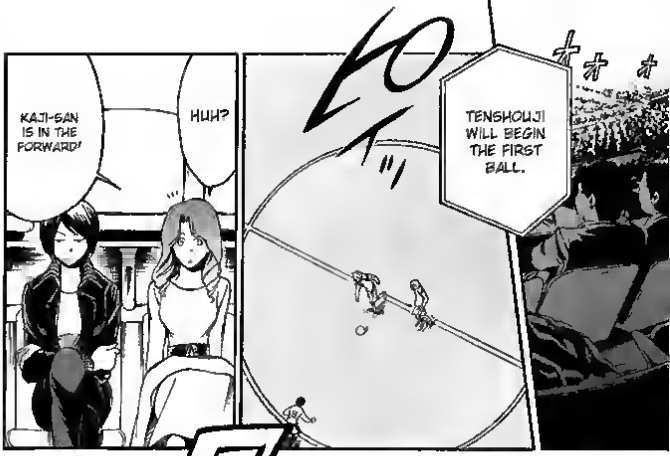
ARE YOU SERIOUS IGARASHI?
IMANISHI, YOU WILL PLAY ON THE DF.
I GOT IT.
UDAKA, YOU'RE STILL IN YOUR ORIGINAL POSITION
OKAY

KAJI-SENPAI AND TAKEMOTO WILL PLAY IN THE FW!
HEY, WHAT ARE YOU DOING...?
HE SAID YOU STOPPED SMOKING, RIGHT.
.....!
Note: I don't know what he means

.....
OKAY!
FIND THE GAP WITH YOUR TALL BODY, THERE WILL BE A CHANCE!
I KNOW THAT YOU ARE UNWILLING TO DO IT, BUT PLEASE TRY YOUR BEST

ARE YOU TALKING TO ME?
MISATO-SENPAI YOU TAKE CARE OF THE DEFENCE
TSURU-SENPAI WILL PLAY IN THE CENTER HALF-BACK
IT WON'T CHANGE
OUR GOAL IS TO NOT LET THEM GET A SCORE
YOU NEVER PLAYED IN THE FW SINCE JUNIOR HIGH, KAJI-KUN!
hahaha!
THERE WILL BE A GREAT SHOW!

OKAY, LET'S DO IT!
YES!
IN THE SECOND HALF, BEFORE NUMBER 13 PLAYS...
WE NEED TO WIDEN OUT THE DIFFERENCE IN SCORES!


KAJI-SAN IS IN THE FORWARD!
HUH?
TENSHOUJI WILL BEGIN THE FIRST BALL.

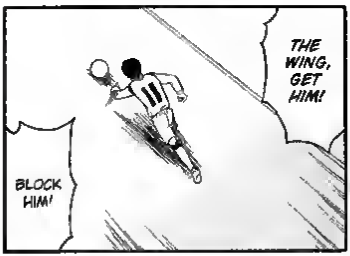
Looks like the number 10 is sick so he won't play.
So that's it...

It will be better not to rely on Gil.
No other choice.
Although that will affect Gilberto's, but...
Damn.. If he is sick, he won't play this match

I don't care even if you are a special student.
Huh!

NAGAI!
COMING!

9


THE WING, GET HIM!
BLOCK HIM!

Who wants to depend on the first grade brat!!

IMANISHI, YOU NEED TO LISTEN TO TSURU'S INSTRUCTIONS ABOUT THE DEFENSE!
He can speak?
Eh...

DON'T MOVE AROUND!
CKH!
1 VS 1!
HELP HIM!
MOVE AROUND?
Hope there will be people in front of the goal...
It's okay, I can pass him.
Go back, Nagai, don't rush it!
That's... Misato!

HUH! YOU ARE TOO CONCEITED, SECOND GRADE!
WHAT!
THAT...
HUH? IT'S NOT?
THAT ONE'S AGAINST THE RULES, RIGHT?
HE NEARLY BREAKS THE RULE!
NO WONDER IT'S MISATO...

YOU KICK IT IN!
THE FIRST GOAL...
GO FOR-WARD, KAJI!

ANTONY...
HE'S NOT PLAYING?
I THINK HE WON'T PLAY.
IF HE PLAYS, THERE WILL BE A HIGH CHANCE HE USES HIS ABILITY.
WHAT I SAID! THAT MAN CAN'T GET RID OF THEM!
I THINK THAT MAN ALREADY KNEW ABOUT IT.
IT'S DANGEROUS TO KEEP HIM IN THAT MAN'S SIDE!
AFTER ALL, THOSE PEOPLE ARE WATCHING EVERYTHING...

WE DID IT WRONG FROM THE START.
IT SAID THERE ARE MANY STUDENTS WITH ABILITIES IN THAT SCHOOL, SO WE KEPT HIM THERE.
YOU... YOU SAID IT'S MY FAULT?
AT FIRST, THEY WEREN'T AWARE OF THE CONNECTION BETWEEN AMAKUSA AND THAT PERSON
BEFORE THEY FOCUS ON THIS MATTER,
IT WILL BE GREAT IF WE CAN CHANGE DIVERT THEIR ATTENTION...
BUT YOU CHALLENGED THEM IN THE FIRST PLACE; MAYBE THEY WERE ALREADY AWARE ABOUT IT.

YES, I DID.
TSUBAKI-SAN, DID YOU PREPARE THE ICE?
14
HOW CAN THEY WIN WITH THIS STRATEGY...?
THE FIRST ROUND WILL END SOON
WITHOUT KAJI-SENPAI, IT'S TOO MUCH FOR THE DEFENSE TEAM.
KAJI-SENPAI HIMSELF IS AT HIS LIMIT TOO...
KAJI-SENPAI!
Ugh...

What am I in his eyes...
That Igarashi!
15
THE NUMBER 5 AGAIN?
IZANAMI
5
SO HIGH!
NO GOAL!
DAMN!
.....

So that's it.
Their strategy is to block the shorter defenders on our team.
Even though it's a hasty job, they work really hard..

He won't score.
It's a pity, with that skill...
ゼ！ゼ！

What a pity!
GO BACK!
Igarashi...
So this is what you planned.

HEY, KAJI!
UNLEASH YOUR BEASTNESS THAT SHATTERED KIT-ACHIYOU AND THE REST!
Is that a football match?
GOOD, MISATO!
TO THE FRONT!
Let's do it!
HUH!
I have no other way.
Those people.
Ckh...

BLOCK IGARASHI!
HEY!

UGH...
WAAAA!
COME ON!

EH?

Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 35 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 03-04-2016
Originally Published: February 2011

Translator.....Rinelle (MRS)
Proofreader.....Gilay04 (MRS)
Cleaner.....Genxlegacy
Typesetter ....Flowersofmoe
Quality Checkers.....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright it may be held by the mangaka / publisher or another associated party.

Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Chapter 35: First Goal

Chapter 35
First Goal

T/N: A TERM USED TO REFER TO THE BALL ROLLING ON THE GROUND W/O ANY PLAYER CONTACT

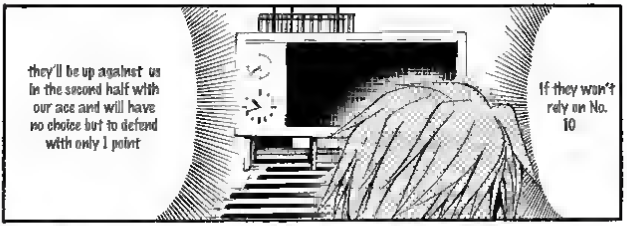
O-
GO-
O-
O-
IN!
3

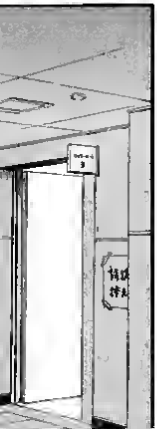
SFX: HITS NET

FIRST POINT GOES TO IZANAMI HIGH!
THE...
SFX: drum reverberation
SERIOUSLY?!
TENSHOUJI HAD THE HEAD START!
THEY HAD FULL MEMBERS TODAY, RIGHT?

SFX: Crowd cheering
GOOD JOB WITH THAT SHOT, TAKEMOTO!
I... I THOUGHT I WASN'T GONNA MAKE IT, IGARASHI!!
6
SFX: Smiles
NICE GOAL
THAT WAS ALSO A NICE STEAL, KAGWI-SAN!
IT WAS THANKS TO YOUR FAKE PASS!
Stops
Wind blows
GET IT RIGHT, OKAY? WE SCORED BECAUSE OF MY STEAL!
NOT THE OTHER WAY AROUND!
YES I UN-DERSTAND!
Niyahaha

Is that trick the limit to what they can do, I wonder?
However...
To be able to attract a DF like that"
They got us...
No.5 is certainly suited for that kind of play


they'll be up against us in the second half with our ace and will have no choice but to defend with only 1 point
If they won't rely on No. 10



IT'S NOW THE END OF THE FIRST HALF~~

1 point huh?
Damn!

GOOD WORK, GUYS!
AMAZING! YOU GUYS WERE ABLE TO HOLD THE SCORE TO 1-0 AGAINST TENSHOUJI!
WE'RE STILL FAR FROM FINISHING!
WE'LL SCORE A LOT MORE DURING THE SECOND HALF!
IZANAMI
SFX Excited
OH- I CAN'T WAIT TO SEE THAT!
IGARASHI WHAT SHOULD WE DO ABOUT OUR FORMATION IN THE SECOND HALF?
I... I CAN STILL GO ON.
WE'LL HAVE TO PULL OUT KAJI-SAN AND PROCEED WITH 4 PEOPLE FOR SUPPORT INSTEAD.
THEN, WE SWITCH TO DEFENSE?
8
SFX Hehe
AND SO...
IT WAS A NICE GOAL!
IF IT WEREN'T FOR ME, WE WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO OVERTAKE THEM.

DON'T LOOK SO DOWN, AMAKUSA!
WE'LL DEFINITELY WIN IN THE DISTRICT PRELIMINARIES
...
WE CAN STILL PLAY TOGETHER IN THE PREFECTURAL AND NATIONAL TOURNAMENTS

WE'LL BEAT TENSHOUJI, THEN WE'LL DEFINITELY GO TO NATIONALS!
ISA MAMI
9
SO, MAKE SURE TO GET WELL ENOUGH TO PLAY IN THE WHOLE MATCH!
my efforts are more noticeable!
Well, without you around...
Thumbs up~

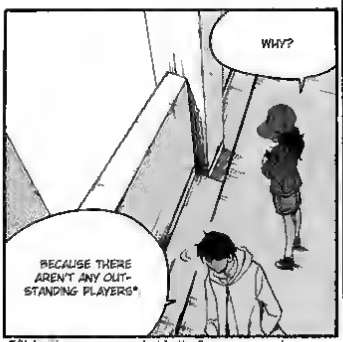
YES! I'M COUNTING ON YOU GUYS!
AH, WHAT!?
YOU, JUST NOW YOU LAUGHED DIDN'T YOU?!
chuckle
Tenshouji High School
Waiting Room
FUWA-SAN, WHAT ABOUT THE COACH...
...
HE'S STILL THE SAME AS USUAL

WELL IS SOMETHING WRONG?
...
THAT PERSON WON'T TAKE COMMAND DURING THE PRELIMINARIES.
HE'LL LEAVE EVERYTHING TO US
E-EVEN YOU, YAGUHARA-SAN WERE IN THE SAME SITUATION!
YOU WERE HELD BACK BY THAT NO 5 YOU'RE SO STUPID!
NAGAI, YOU...
WERE COMPLETELY HELD BACK BY THAT NO 6, WEREN'T YOU?

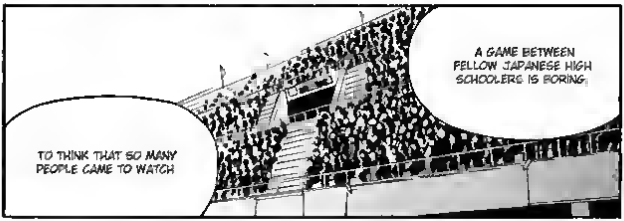
Heated Conversation
IN THE FIRST PLACE IT WAS BECAUSE THE CENTER WASN'T COORDINATING PROPERLY...
WHAT DID YOU SAY!?
WHICH PART IN THE CENTER, HUH?!

Preliminary matches can be won by having excellent personal performances...
We are having this conflict now because everyone here is such a talented individual..
but if the other team has genius team players
we might be screwed.
How unfortunate.
If Amakusa really were the next Masaki,
you, Jil,
wouldn't be the only one who wants to challenge him.

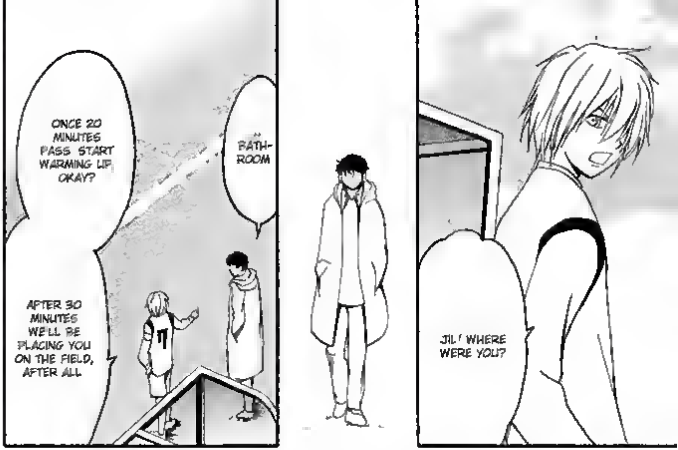
どぃん
Ou--!
SFX Crash
Where is it? The comfort room...
TSK.
.....
I'm lost
YOU'RE... BRAZILIAN?
I'M SORRY...
OU-OUCH...
YES I AM.
.....

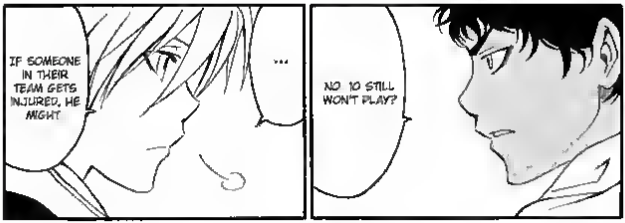


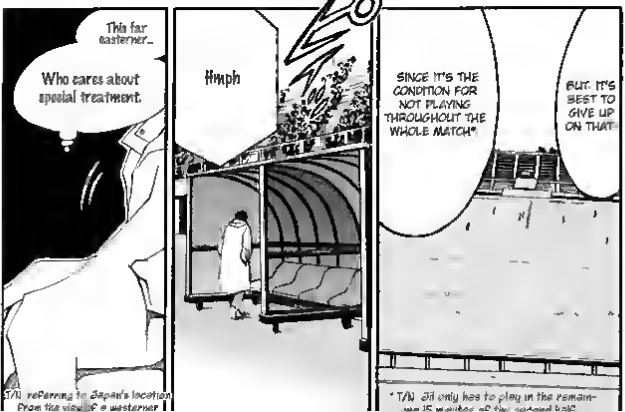
T/N: kanji means opponent while the furigana says player.



IT'S SUCH A SHAME, YOU KNOW
HUH?!
NOT PLAYING EVEN THOUGH YOU CAN.
THERE ARE SOME KIDS WHO WANT TO BE ABLE TO DO WHAT NORMAL KIDS CAN BUT CAN'T.
YOU SEE IN THIS WORLD
WITH YOUR IGNORANCE AND SELFISHNESS...
YOU'LL DEFINITELY REGRET IT ONE DAY
What?! That bitch...
Saying whatever she wants to...


ONCE 20 MINUTES PASS START WARMING UP, OKAY?
...BATHROOM
AFTER 30 MINUTES WE'LL BE PLACING YOU ON THE FIELD, AFTER ALL
JIL! WHERE WERE YOU?

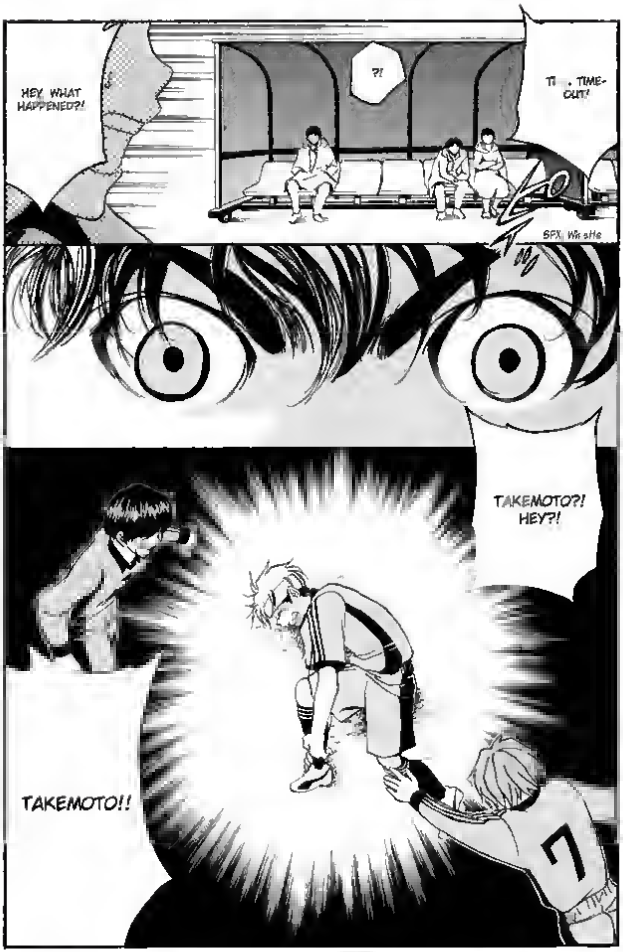

IF SOMEONE IN THEIR TEAM GETS INJURED, HE MIGHT
...
NO. 10 STILL WON'T PLAY?


This far easterner...
Who cares about special treatment.
Hmph
SINCE IT'S THE CONDITION FOR NOT PLAYING THROUGHOUT THE WHOLE MATCH*
BUT. IT'S BEST TO GIVE UP ON THAT
T/N referring to Sapari's location from the view of a westerner
* T/N Jil only has to play in the remain-

They used a large sum of money to lure my parents who had low-income, then imposed those special privileges on me.
After the entrance ceremony, I was greeted with racism from the other students.

T/N: Nikkeijin is a term used to refer to a Japanese descendant with a mixed racial background

Those damn Japanese...
they are not even fit to be called my opponents.
The only thing I did to relieve me of my boredom was soccer.
Just because I was a Nikkei-jin*, they wouldn't even place me as a starter
GET INJURED FOR ALL I CARE
matters


HEY, WHAT HAPPENED?!
?!
TI... TIME-OUT!
SFX: Whistle
TAKEMOTO?! HEY?!
TAKEMOTO!!

A TYPICAL DAY AT FORGOTTEN SCANS...

FORGOTTEN SCANS SECRET HEADQUARTERS [4 00AM]
THE NEW CHAPTER WAS DUE 6 HOURS AGO AND NO WORK HAS BEEN DONE AT ALL!
OH NO!
Drunk TSer
Drunk cleaner

TO PREVENT STAFF FROM BEING EATEN ALIVE, PLEASE JOIN FORGOTTEN SCANS NOW @ WWW.FOS-SCANS.COM

THE LIVES MAY DEPEND ON YOU

FORGOTTEN SCANS

Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 36 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

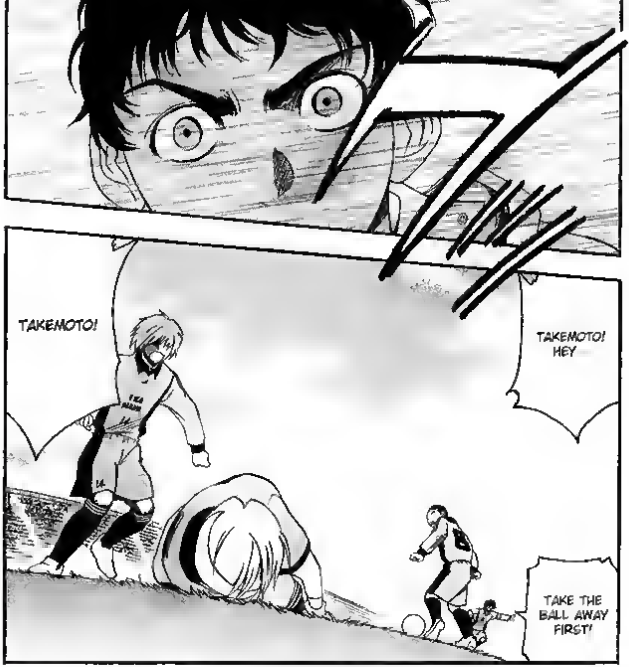
Scanlation Released: 06-20-2016
Originally Published: February 2011

Translator.....Rinelle, Kurokoi224 (MRS)
Proofreader.....Gilay04 (MRS), Shally
Cleaner.....Shally
Typesetter ..... Shally
Quality Checkers.....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright it may be held by the mangaka / publisher or another associated party.

Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

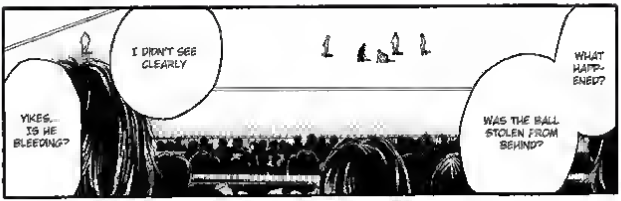
Chapter 36
Powerful Duo

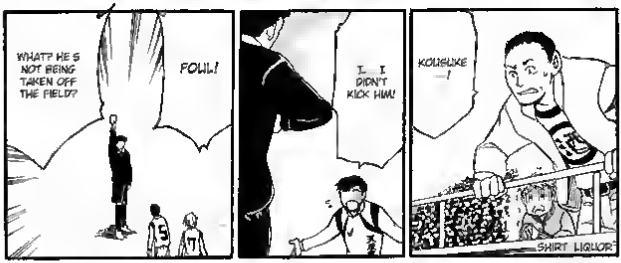

TAKEMOTO!
TAKEMOTO! HEY
TAKE THE BALL AWAY FIRST!

2

IS HE BLEEDING?
STRE-TCHER!
BRING A STRE-TCHER!

UGH.


I DIDN'T SEE CLEARLY
YIKES... IS HE BLEEDING?
WHAT HAPP-ENED?
WAS THE BALL STOLEN FROM BEHIND?


WHAT? HE'S NOT BEING TAKEN OFF THE FIELD?
FOUL!
I... I DIDN'T KICK HIM!
KOUSUKE —!
SHIRT LIQUOR

.....
A BIT UNDER-HANDED—
DON'T WORRY, I UNDER-STAND
HUWA! I REALLY DIDN'T...
AMAKUSA?
This accident really was...

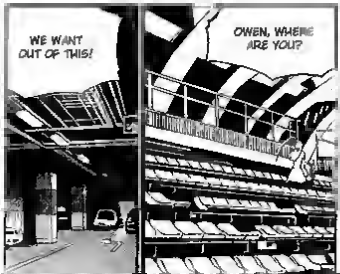
YOU CAN'T!
...KAIN!
5
I FEEL SORRY FOR IZANAMI'S NUMBER NINE.
WHAT HAPPENED!?
NO!? WHAT TIME IS IT?
IS TENSHOUJI REALLY THAT IMPRESSIVE?
OLD BITCH, WHAT ARE YOU DOING PUTTING YOUR STUFF ON MY SEAT--
USE THIS TIME TO GO TO THE BATHROOM
MAN, THE CALL WON'T GO THROUGH.
I'M SO THIRSTY
FUMA IS SO CUTE
TAKE HIM OFF THE FIELD ALREADY--
IS THAT KID NOT GONNA ENTER THE FIELD?
THAT SECOND MASAKI
UGH! THIS GUY NEXT TO US WON'T SHUT UP!

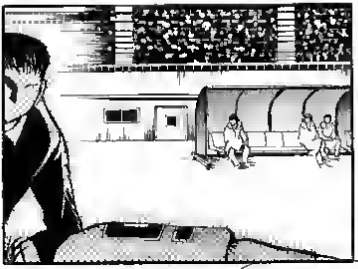
!?
WHAT'S WRONG?

SOMEONE'S READING MINDS...
SUCH STRONG POWER...!

WHAT DID YOU SAY?
This isn't good !

THE MINDS OF EVERYONE HERE—
THEY'RE ALL BEING READ...!


WE WANT OUT OF THIS!
OWEN, WHERE ARE YOU?



.....
That... That has nothing to do with me.
I never thought he'd actually fall. How did this happen?
Although I did wish that they would be injured

HEHEH. I-I'M FINE
HURRY AND GET ON THE STRETCHER!

HE'S SEEN THROUGH US!

WHAT WILL YOU GUYS DO IF I GO REST?
TAKEMOTO, DON'T STRAIN YOURSELF. YOU NEED TO LIE DOWN FIRST!

IF EVEN I HAVE TO WITHDRAW —
AMAKUSA CAN'T PLAY EITHER...
WE CAN'T MAKE KAJI-SAN SUB IN AGAIN!

If I just withdraw like this, we'll lose...
I'll definitely regret it!
I...

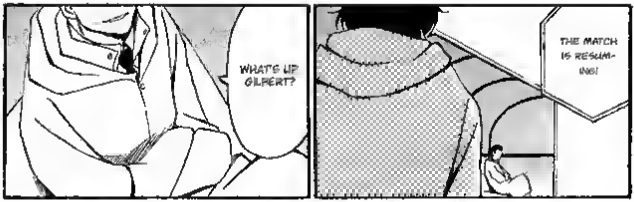
I don't want us...
to have to give up our opportunity to participate in the national tournament!
Even though we spent so much time working to get here!

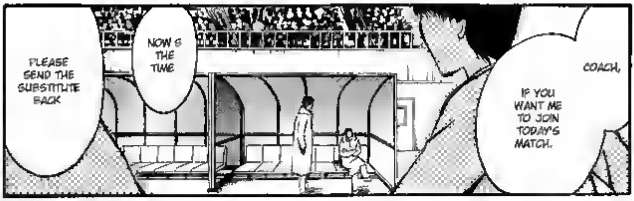
Amakusa !
!

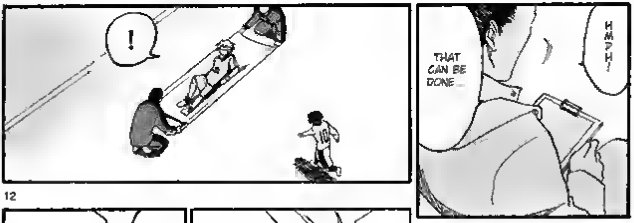
Although I really don't want to do this, I'm sure you'd easily be able to settle things with Tanshouji, right?
I honestly...
If it were you—
Amakusa ...
WE HAVE TO RESUME THE MATCH
WELL, FIRST YOU NEED TO LEAVE THE FIELD

I don't want it to all end here. It can't—!
!
IZA NAMI
10
WHAT ARE YOU THINKING?
AMA-KUSA

SENSEI..
PLEASE LET ME STAY ON THE FIELD FOR TEN MINUTES.
WADA-SENSEI.
PLEASE...

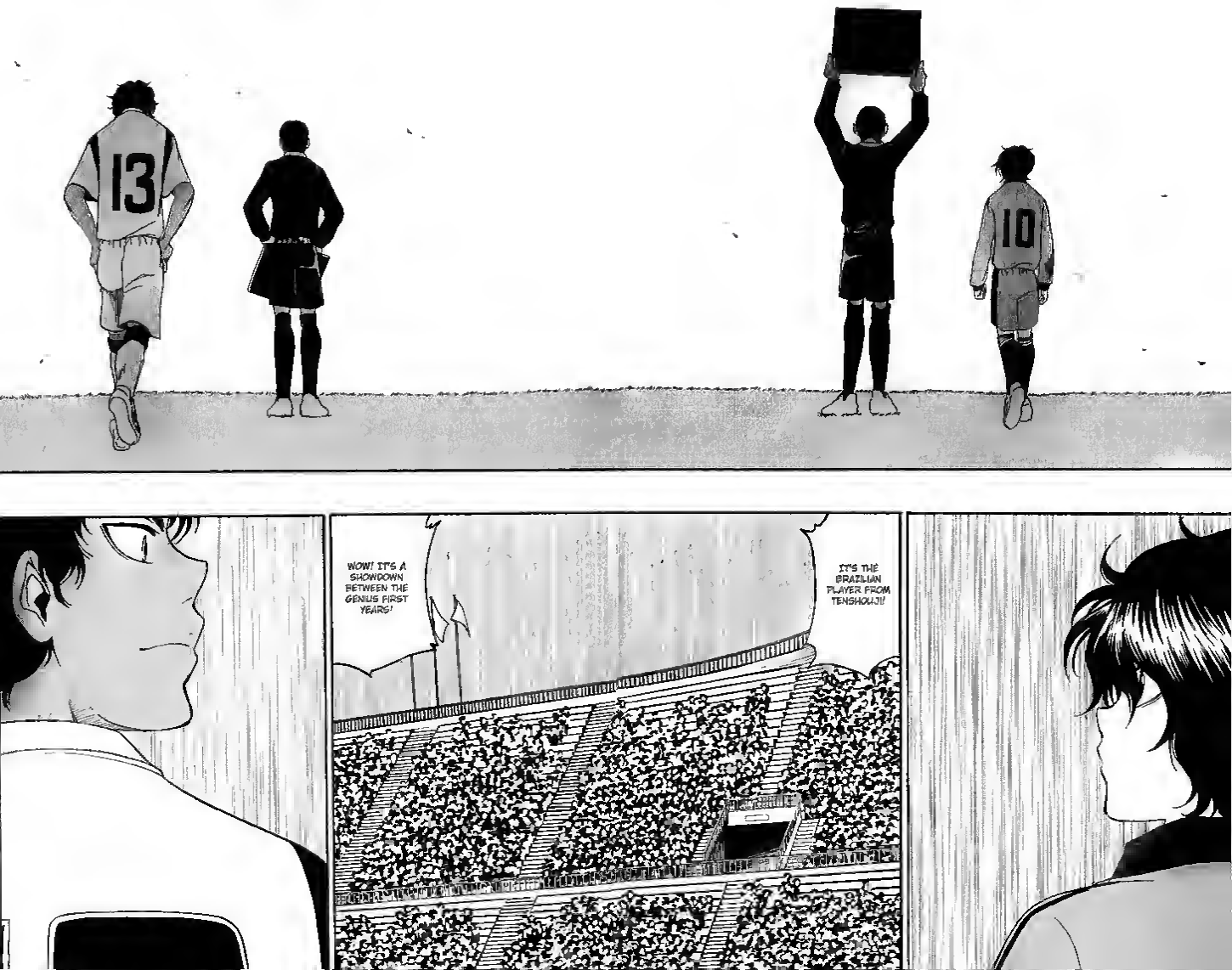

WHAT'S UP GILBERT?
THE MATCH IS RESUMING!


COACH,
IF YOU WANT ME TO JOIN TODAY'S MATCH.
NOW IS THE TIME
PLEASE SEND THE SUBSTITUTE BACK


!
THAT CAN BE DONE...
HMPH!

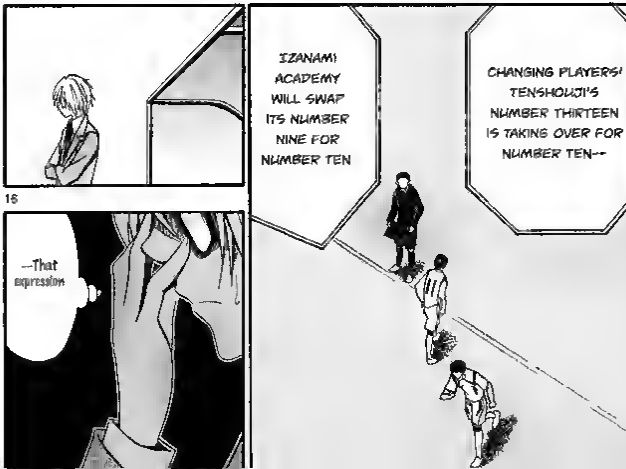
IS... IS YOUR HEALTH OKAY?
MHM!
YOU CAN ENTER THE FIELD?
AMAKUSA?
BUT CAN YOU HANDLE IT?

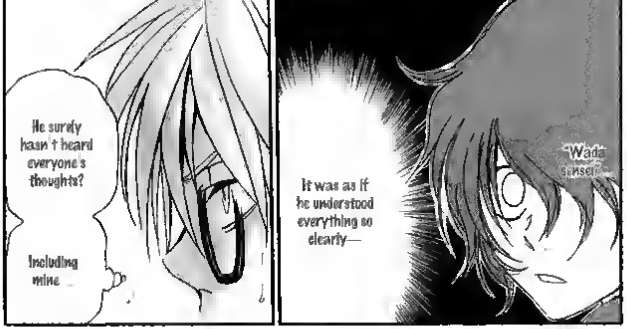
I DEFINITELY
PLEASE RELAX, TAKEMOTO
I'M FINE!
WON'T LET EVERYTHING END HERE!
THE OTHER TEAM SWAPPED OUT A PLAYER TOO!
HEY... HEY!
THE ONE THEY CALL THE SECOND MASAKI HIDEOMI?
ISN'T THAT IZANAMI'S NUMBER TEN?
OH..
!
HE'S GOING TO PLAY? THAT'S AWESOME!


13
10
WOW! IT'S A SHOWDOWN BETWEEN THE GENIUS FIRST YEARS!
IT'S THE BRAZILIAN PLAYER FROM TENSHOUJI!

Tenshouji's number thirteen!
They've brought out...
That guy...
!!
AMAKUSA...!

Don't tell me he wants to see the showdown too...?
He answered Gilbert's headstrong demand.
Dad...

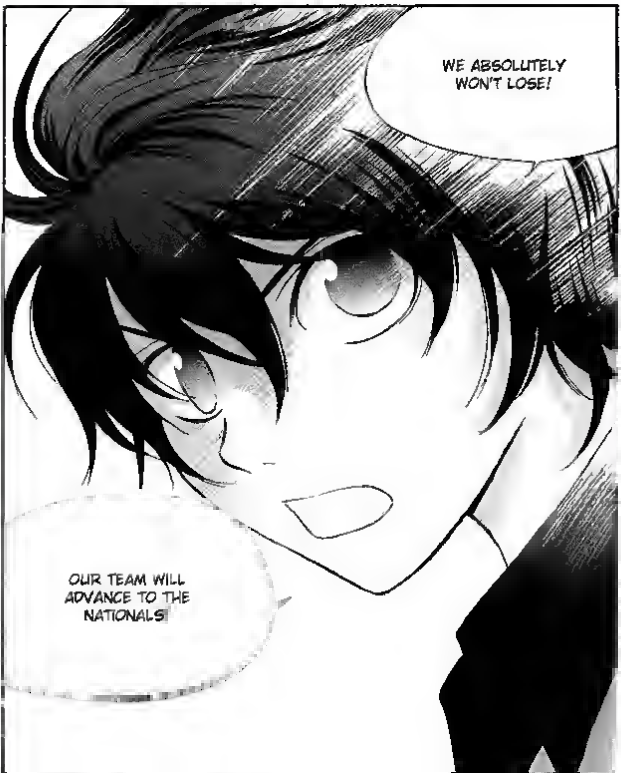

IZANAMI ACADEMY WILL SWAP ITS NUMBER NINE FOR NUMBER TEN
CHANGING PLAYERS! TENSHOUJI'S NUMBER THIRTEEN IS TAKING OVER FOR NUMBER TEN--
--That expression


He surely hasn't heard everyone's thoughts?
Including mine...
It was as if he understood everything so clearly—
Wade Sensei

What exactly did you hear?
Kaln
because of those people!
This is all...

IF THAT HAPPENS..
I'LL JUST SCORE FOUR GOALS
IT'S ONLY ONE GOAL. IT'S NOTHING WE CAN'T FIX
JUST WATCH! I'LL PULL OFF ANOTHER HAT TRICK.

I'M THE ONE WHO HURT TAKEMOTO.
SO...
!?


WE ABSOLUTELY WON'T LOSE!
OUR TEAM WILL ADVANCE TO THE NATIONALS!

Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 37 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 07-29-2016
Originally Published: February 2011

Raw Provider.....Jmymh
Translator.....Rinelle, Kurokai224 (MRS)
Proofreader.....BluMesa
Cleaner. .....Shally
Typesetter.... ....Lyxania
Quality Checkers.....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright it may be held by the mangaka / publisher or another associated party.

Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Chapter 37

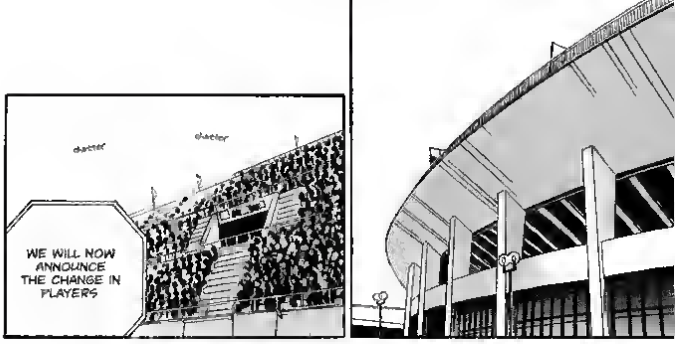
Confrontation

ロケット
SFX VROOOOM

2

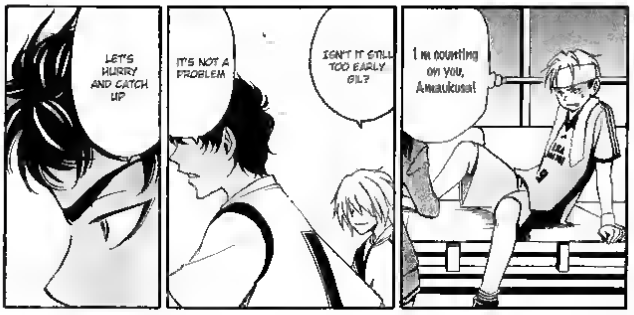
IT WON'T HURT TO BE CAUTIOUS
IF BY CHANCE, HE NOTICES OUR EXISTENCE, HIS COMRADES WOULD!.
GEEZ... WHAT WAS THAT ABOUT?
DO YOU REALLY THINK THAT KID MANAGED TO READ EVERYONE IN THE STADIUM?

SFX: WIND HOWLING
SFX: ENGINE SOUNDS
TCH... AS EXPECTED... THEY CAME


cheer
cheer
WE WILL NOW ANNOUNCE THE CHANGE IN PLAYERS

IZANAMI HIGH'S NO. 9, TAKEMOTO-KUN WILL BE REPLACED BY NO. 10, AMAKUSA-KUN
TENSHOUJI HIGH'S NO. 11 NAGAI-KUN, WILL BE REPLACED BY NO. 13, VARGAS-KUN.
SFX: CROWD ROARING

4


LET'S HURRY AND CATCH UP
IT'S NOT A PROBLEM
ISN'T IT STILL TOO EARLY, GIL?
I'm counting on you, Amakusa!

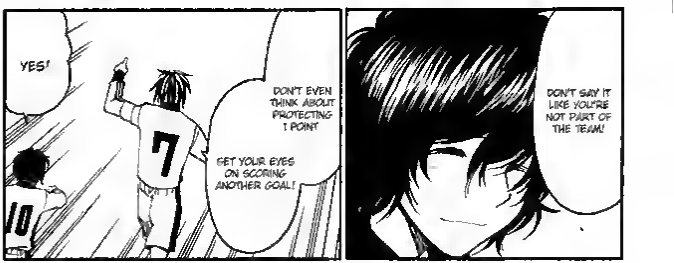
AFTER THAT...
IS OUR MATCH!

I'M SORRY
BECAUSE OF ME, TAKEMOTO-KUN GOT...

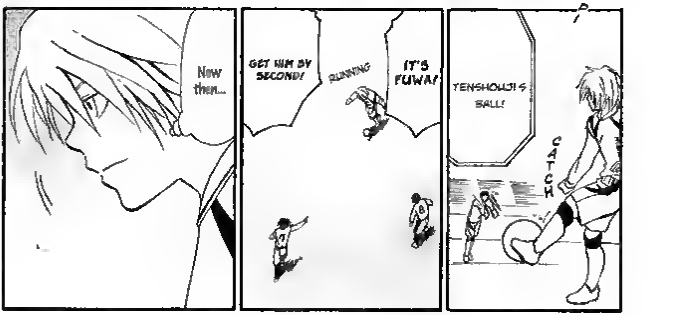
IT'S GOOD YOU GOT PERMISSION, AMAKUSA!
YOU SURE YOU'RE OKAY!?

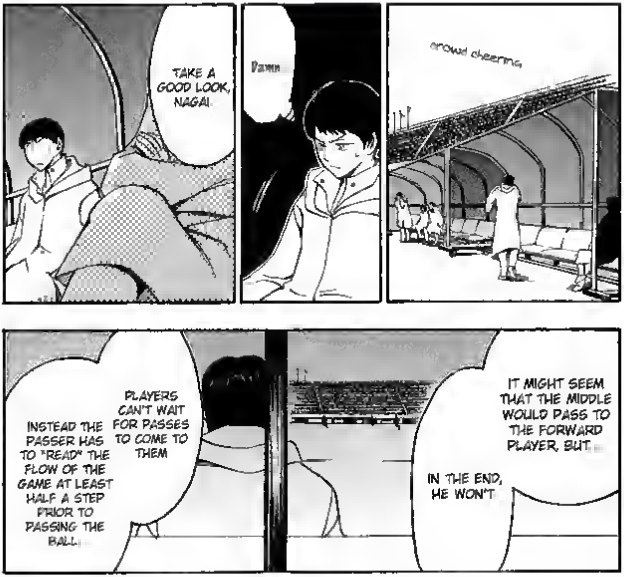
WHAT ARE YOU APOLO-GIZING FOR?
IT'S NOT REALLY YOUR...
LET'S MAKE SURE WE WIN!

I'LL BE REALLY GLAD
IF THIS TEAM MANAGES TO GET TO THE NATIONAL TOURNAMENT!
HEY, YOU USED THE WRONG WORD!
IT SHOULD BE WITH THIS TEAM, RIGHT?


DON'T SAY IT LIKE YOU'RE NOT PART OF THE TEAM!
DON'T EVEN THINK ABOUT PROTECTING 1 POINT
GET YOUR EYES ON SCORING ANOTHER GOAL!
YES!

6


Now then...
GET HIM BY SECOND!
RUNNING
IT'S FUWA!
TENSHOUJI'S BALL!
CATCH


TAKE A GOOD LOOK, NAGAI
Damn
crowd cheering
IT MIGHT SEEM THAT THE MIDDLE WOULD PASS TO THE FORWARD PLAYER, BUT...
IN THE END, HE WON'T
PLAYERS CAN'T WAIT FOR PASSES TO COME TO THEM
INSTEAD THE PASSER HAS TO "READ" THE FLOW OF THE GAME AT LEAST HALF A STEP PRIOR TO PASSING THE BALL.

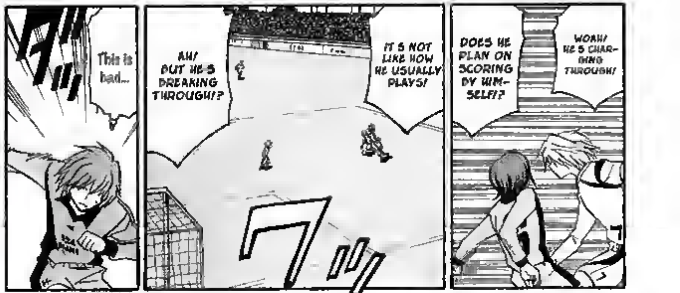
WELL, JUST WATCH FOR NOW.
E-EVEN GILBERT ISN'T THAT SKILLED!
.....
EXCEPT FOR GILBERT, OF COURSE
IT'S A SHAME THAT WE DON'T HAVE THAT TYPE OF PLAYER IN OUR TEAM.

SFX: SIGNALS

8

GET' EM, AKI-CHAN!
THE PLAN ON CORNERING FUWA!
SFX. CHEERING
MISATO-SAN AND TSURU-SAN ARE GIVING CHASE!
FUWA'S STILL IN CONTROL OF THE BALL!
DON'T LET THEM GET IT!
SFX. SWIFTLY
SFX. RUNNING
9

SFX: STARTLED


This is bad...
AH! BUT HE'S BREAKING THROUGH!?
IT'S NOT LIKE HOW HE USUALLY PLAYS!
DOES HE PLAN ON SCORING BY HIM-SELF!?
WOAH! HE'S CHARGING THROUGH!

10

SFX: RUNNING

Shoots up
Damn!!
I can't let this first year brat...
SFX: JUMP
!!
So high!!
KAJI-SAN!!
WH... IT'S HEADED BACK-WARDS!?
IT'S A SHOWDOWN OF THE 180CM DEFENSE PLAYERS!!

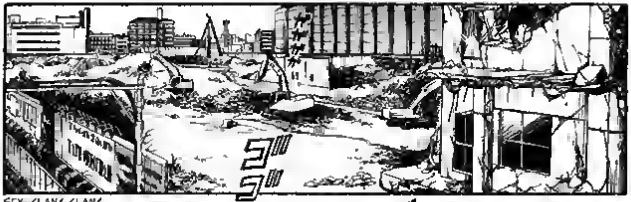
SFX "HITS"

SFX: CROWD ROARING
GO--AL!!
.....!!
F-FROM ABOVE KAJI-SAN!?
TENSHOUJI MANAGED TO GET THE POINT BACK! NOW THE SCORE IS 1-1!!
THE RECENTLY SUBSTITUTED NO.13 PLAYER, GILBERT-KUN INCLUDING THIS TOURNAMENT HAS SCORED A TOTAL OF 8 POINTS IN ALL OF HIS GAMES!!

NICE GOAL, GIL.
IT DOESN'T MATTER REGARDLESS OF HOW MANY PEOPLE THEY HAVE FOR DEFENSE
SFX CROWD CHEERING
GILBERT ISN'T SMART.
TENSHOUJI WOULDN'T EVEN USE YOU IN THE FIRST PLACE
BUT HE HAS EXCEPTIONALLY GOOD STAMINA THAT MAKES UP FOR HIS SHORT-COMINGS
14
YEAH
YOU'RE.
Fuwa, you're still so over-the-top.
AT ANY RATE... IF YOU'RE A FORWARD WHO CAN'T MAKE THE OPPONENT'S DEFENSE FEEL FEAR...
TENSHOU

He did a good job in destroying our defense.
Even though we're still in the first half he still managed to overtake Kaji-san.
He went pass three defenders...

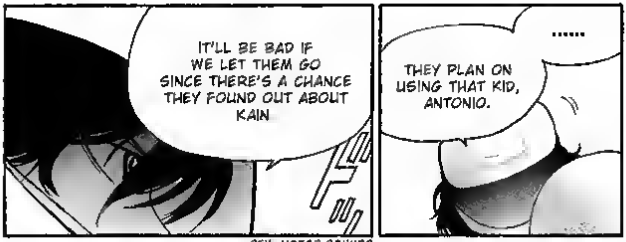
A-AMA-KUSA!?
NO PROBLEM! THE MATCH JUST STARTED!!
And after we got the first point...
Damn!
LET'S ALSO GET BACK THAT GOAL!!



16

SFX: FULLS

SFX: SHUTS



SFX: MOTOR SOUNDS

GOT IT, ANA?..
THE KID'S WITH THEM, OUR ENEMY
.....!
SFX: FALLS
DO IT WITH THE INTENT TO KILL.
OK.

Forgotten Scans and Misty Rain Scans
Present: Volume 4 Chapter 38 of:

T.R.A.P

by YAMATOYA Eco

Scanlation Released: 09-20-2016
Originally Published: February 2011

Raw Provider.....StarchyWinky
Translator.....Rinelle, Stupendous-girl (MRS)
Proofreader.....BluMesa
Cleaner.....Shally
Typesetter.....Lyxania
Quality Checkers.....Flowersofmoe

This is a fan translation by Forgotten Scans. We do not hold this work copyright in anyway. If there is any copyright it may be held by the mangaka / publisher or another associated party.

Please support the mangaka and/or publisher by purchasing the work when it becomes available in your country.

Mystic Rain Scans

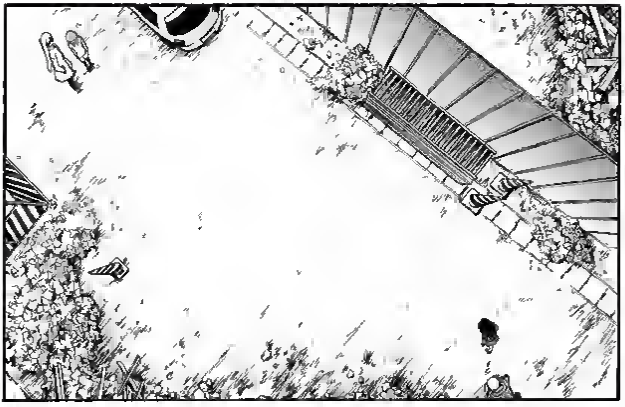
We are a scanlation group translating manhua,manga, and manhwa. This scanlation is only for study and entertainment purpose only and NOT for business uses.This scanlation is not for sell or rent or distribute, and it's mostly for personal enjoyment. We don't own any rights to this manga/manhua/manhwa. If you like this series, please purchase the official version of it to support the author.

Att: MRS' Staff

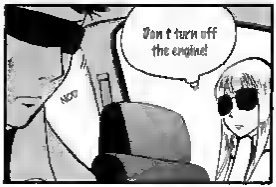
Thank you
StarchyWinky
for
providing us with raws for
Volume 4 of TRAP!

Chapter 38

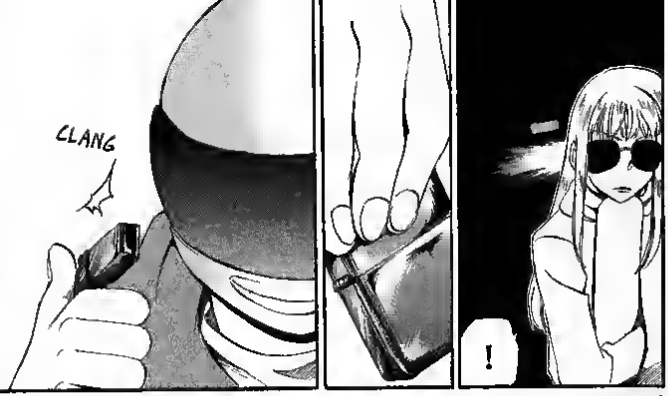
Battle



2

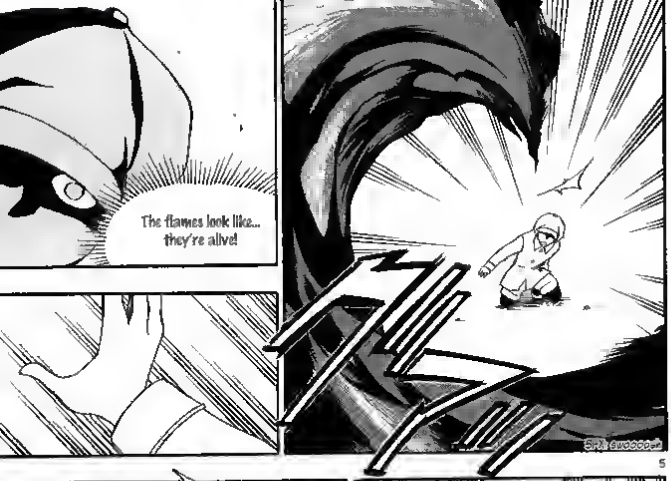

Don't turn off the engine!

OKAY?!
THEY'RE THE ENEMY. DON'T THINK YOU'LL BE ABLE TO CATCH THEM.

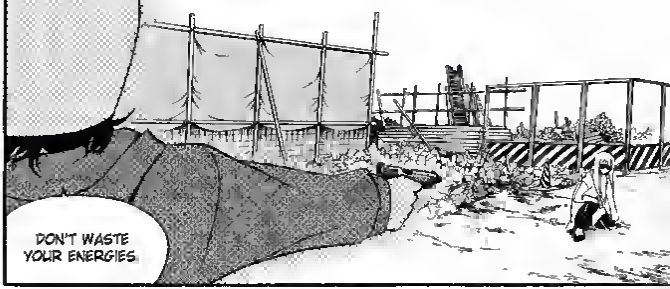

CLANG
!

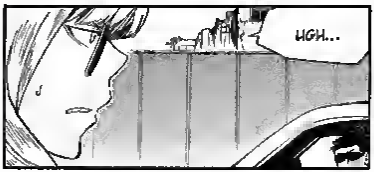
A lighter..?
シュボ

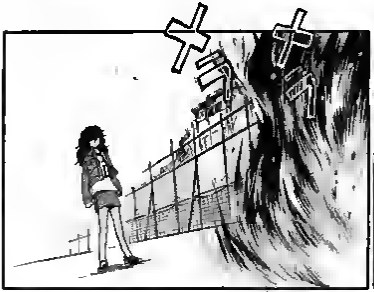
SFX: FWOOSH
SFX: WHOOSH
!?
TCH...
PYROKINESIS, HUH?!
FWOOM


The flames look like... they're alive!
SFX: swoosh

WHAT ARE YOU DOING?! COUNTER-ATTACK WITH...
REVOLVES
バキン
!
SFX: ka-thunk
SFX: fwoosh



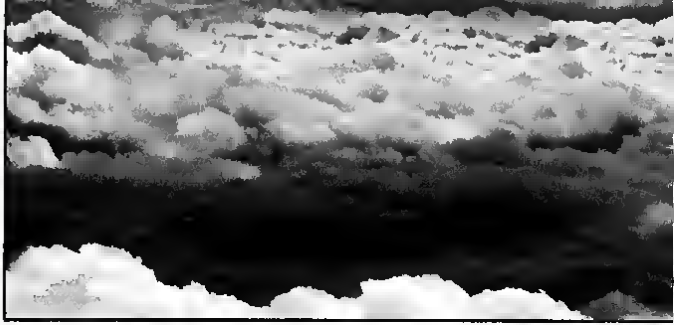




SFX crackle crackle

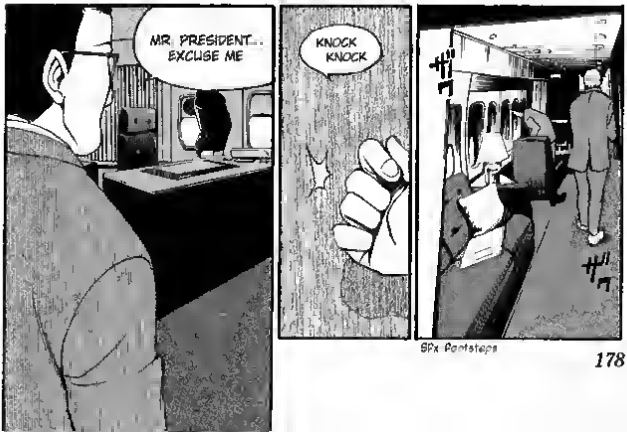
FUSTIE
YOU MANIPULATE THE FLAMES BUT YOU'RE JUST SHOWING ME SO YOU CAN IGNITE THEM
JUST LIKE ME—
THIS IT ISN'T PYROKINESIS, RIGHT?

PSYCHOKINESIS...
I'D SAY.
It's a girl.....!



SFx: vrrroooom

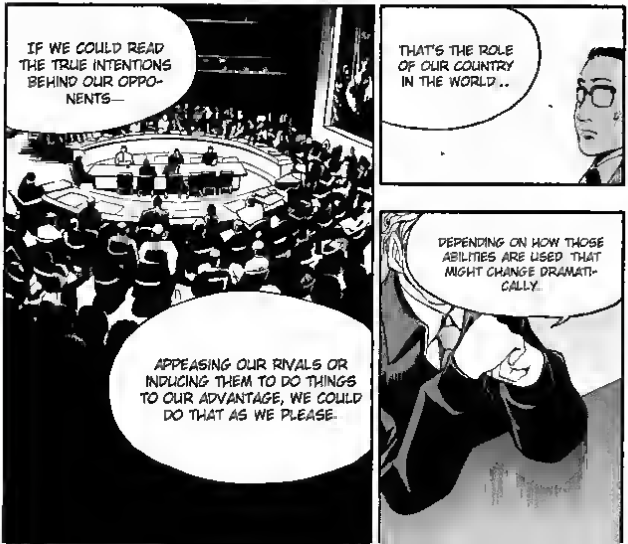
8



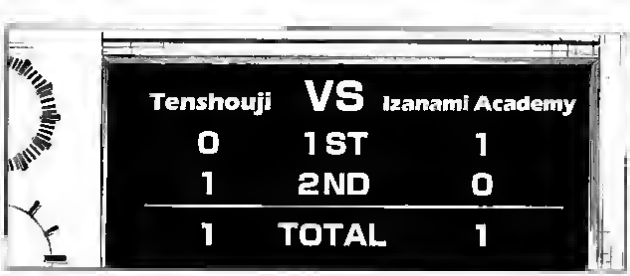
SFx: Footsteps

HERE IS THE SCHEDULE FOR YOUR NEXT DESTINATION. WOULD YOU PLEASE CONFIRM...
SAM, YOU HAVEN'T THOUGHT ABOUT IT, HAVE YOU?
.....
MR. PRESIDENT...
EVEN THOUGH THEY SAY IT'S A SAFE ALTITUDE—
IF THERE WAS JUST ONE OF "THEM," THEY COULD BRING DOWN THIS PLANE WITHOUT BREAKING A SWEAT.
CREAK
9
YES, SIR...
SIR, EVEN INSIDE THE GOVERNMENT, THAT INFORMATION IS KNOWN ONLY BY A FEW PEOPLE..
SOLDIERS ARE ALWAYS AT THE FRONT LINES IN THE BATTLEFIELD...
AFTER ALL, WHAT THIS SHOWS IS JUST THAT SAID ABILITY HAS THE "POWER" TO REPLACE WEAPONS
I'M AGAINST ASSIGNING THE MILITARY TO CARRY OUT THAT PLAN

IF WE WERE TO FACE AN ENEMY HAVING THAT POWER...
WE SHOULD FACE THEM WITH SOMEONE WHO HAS THE SAME POWER.
NOTHING HAS CHANGED UNTIL NOW— JUST AN ENDLESS CHAIN OF VIOLENCE.


IF WE COULD READ THE TRUE INTENTIONS BEHIND OUR OPPONENTS—
APPEASING OUR RIVALS OR INDUCING THEM TO DO THINGS TO OUR ADVANTAGE, WE COULD DO THAT AS WE PLEASE.
THAT'S THE ROLE OF OUR COUNTRY IN THE WORLD..
DEPENDING ON HOW THOSE ABILITIES ARE USED THAT MIGHT CHANGE DRAMATICALLY..

FURTHERMORE...
WE COULD STOP SHEDDING BLOOD UNNECESSARILY.
I'VE SEEN THIS POWER WITH MY OWN EYES,
THERE WAS A REPORT FROM AN AGENT RECENTLY
MR PRESIDENT
DO YOU REALLY THINK THAT WAY?
11
APPARENTLY, THERE'S SOMEONE OF OUTSTANDING TALENT IN JAPAN
CREAK


Tenshouji VS Izanami Academy
0 1ST 1
1 2ND 0
1 TOTAL 1

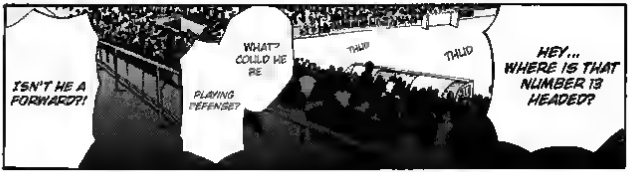
IT'S JUST THAT THEY'VE EVENED THE SCORE NOW.
NOW, WE START FOR REAL!
It's really rare to see him his way...
UH... YEAH!
LET'S GET BACK AT THEM!!
ALL RIGHT!

EH?
ODAGIRI, HASHIMOTO!
GO TO THE FRONT WITH AMAKUSA!
THREE... THREE FORWARDS?

IF THEY CAN'T STAY COORDINATED, WE CAN AIM FOR THE GOAL MORE EASILY
YOU GUYS CAN RUN THE 100 METER DASH IN ABOUT 11 SECONDS, RIGHT? SO BASICALLY YOU SHOULD USE YOUR SPEED TO CONFUSE THE OTHER FORWARDS

AMAKUSA, YOUR JOB IS TO LURE THAT NUMBER 13
IT SEEMS LIKE HE IS FIXED ON WINNING AGAINST YOU
WELL, LOOK
EH
IZA NAMI
13
THEY'RE BOTH FORWARDS THAT'S NOT HAPPENING...
IZA

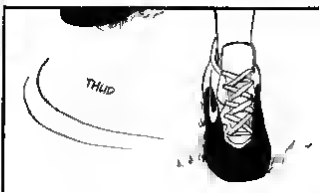
!!
13


HEY... WHERE IS THAT NUMBER 13 HEADED?
THUD
THUD
WHAT? COULD HE BE PLAYING DEFENSE?
ISN'T HE A FORWARD?!

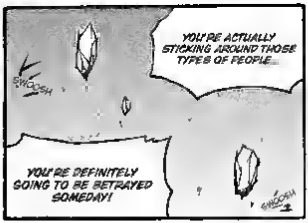
14

I'd like to see you pass me!
Kid!

HUH ?

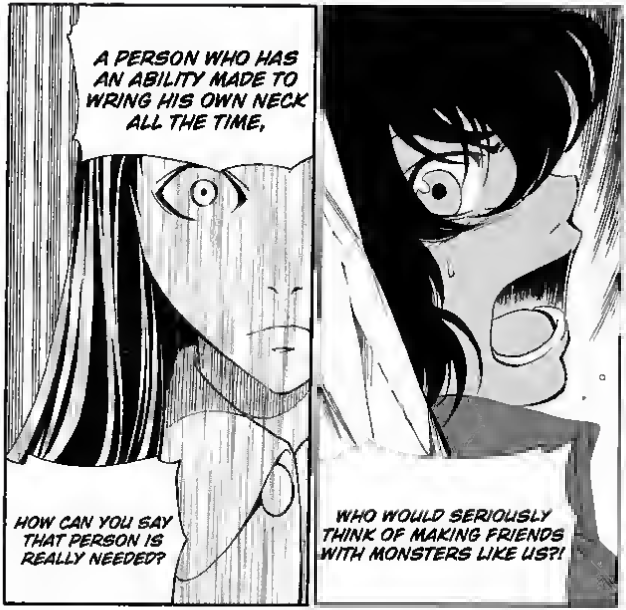

THUD

HUFF
HUFF
HUFF


YOU'RE ACTUALLY STICKING AROUND THOSE TYPES OF PEOPLE...
YOU'RE DEFINITELY GOING TO BE BETRAYED SOMEDAY!

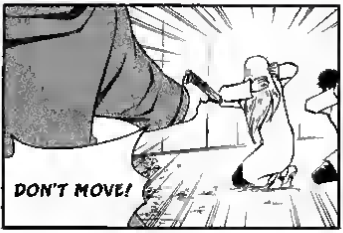
...ARE YOU STUPID?

WHY...? BECAUSE THEY SAID I'M NEEDED?
BECAUSE I'M THEIR FRIEND...
RUSTLE


A PERSON WHO HAS AN ABILITY MADE TO WRING HIS OWN NECK ALL THE TIME,
HOW CAN YOU SAY THAT PERSON IS REALLY NEEDED?
WHO WOULD SERIOUSLY THINK OF MAKING FRIENDS WITH MONSTERS LIKE US?!

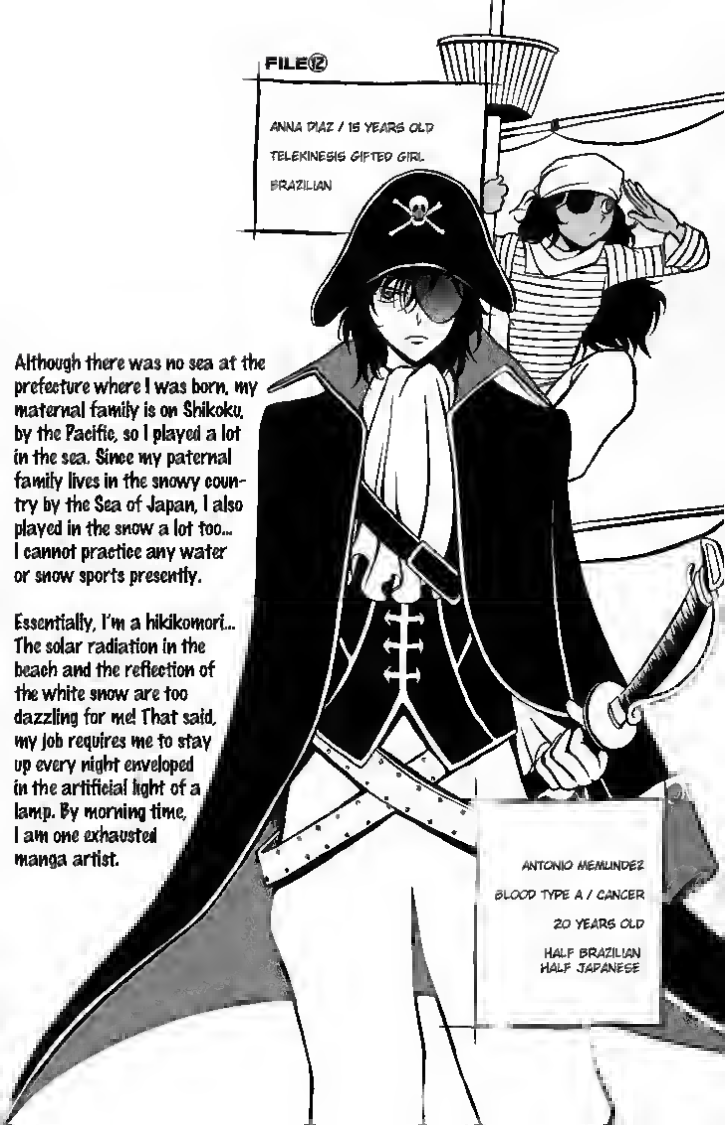
IS THAT OKAY?! ALL THEY REALLY WANT IS A GIFTED PERSON WHOM THEY CAN MANIPULATE EVEN MORE AS THEY PLEASE!
YOU'RE JUST BEING USED TO OBTAIN THAT!!

ONCE THEY THINK YOU'RE NO LONGER VALUABLE, THEY'LL KILL YOU!
HOW WOULD YOU LIKE THAT?!
..... !
—LIAR.
THAT CAN'T BE POSSIBLE ..
THAT'S WRONG, ISN'T IT?
TATIANA-SAN ..?



18

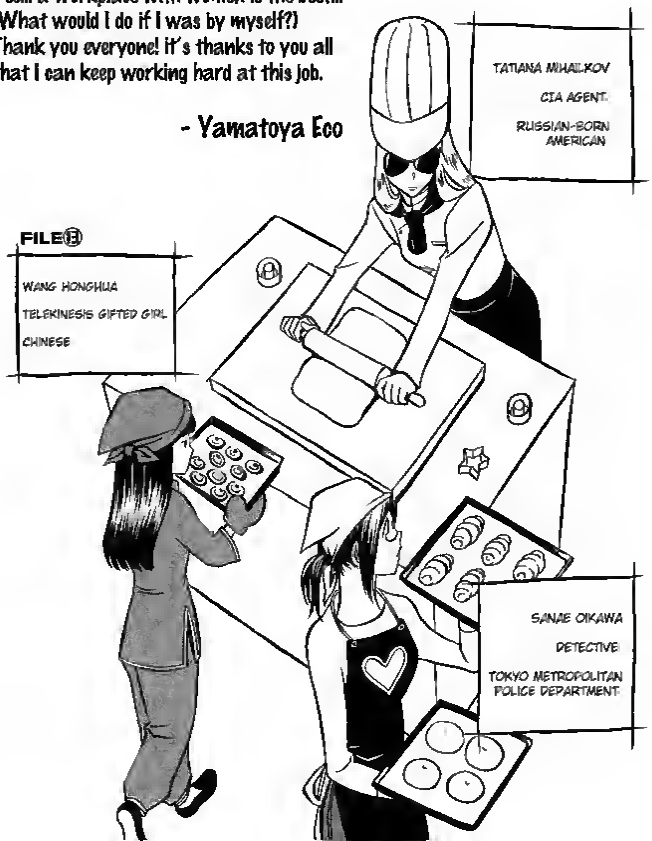
FILE 11
FUWA TOUYA / THIRD YEAR
BLOOD TYPE A / AQUARIUS
177CM / MIDFIELDER
TENSHOUJI HIGH SCHOOL SOCCER TEAM CAPTAIN.
HIS FATHER IS THE TEAM'S COACH.
Bonus: TRAP
~Development Journal~
I cannot drink. I can't even have a little alcohol. A lot of people tell me I'm missing out on a big part of life... Is that really true? Since my body can't break down alcohol, as soon as I drink any I start having trouble breathing or I get a splitting headache. I don't know how it feels to be drunk. That's why I hate drunkards. "You may drink, but don't let the drink take over!"
You must wait until you're 20 years old to drink.
GILBERT VALGAS
BLOOD TYPE O / LIBRA
190CM / FORWARD
TENSHOUJI HIGH SCH
FIRST YEAR
SOCCER SCHOLA
STUDENT.


FILE⑫
ANNA DIAZ / 15 YEARS OLD
TELEKINESIS GIFTED GIRL
BRAZILIAN
Although there was no sea at the prefecture where I was born, my maternal family is on Shikoku, by the Pacific, so I played a lot in the sea. Since my paternal family lives in the snowy country by the Sea of Japan, I also played in the snow a lot too... I cannot practice any water or snow sports presently.
Essentially, I'm a hikikomori... The solar radiation in the beach and the reflection of the white snow are too dazzling for me! That said, my job requires me to stay up every night enveloped in the artificial light of a lamp. By morning time, I am one exhausted manga artist.
ANTONIO MENLINDEZ
BLOOD TYPE A / CANCER
20 YEARS OLD
HALF BRAZILIAN
HALF JAPANESE

At my workplace, I rely on a nearby cafeteria to get my three meals a day. Their menu is full of varied and tasty food. What's more, they even include tableware. A convenient restaurant that I used to order from before had lots of different dishes (it's a shame they moved). For us workers, the diet they provided was pretty good. If the staff were afraid there weren't enough vegetables, they'd give us some additional sides!!

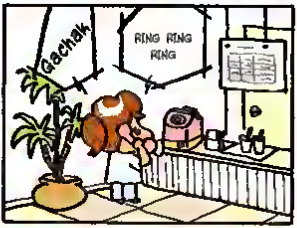
Yes... a workplace with women is the best...
(What would I do if I was by myself?)
Thank you everyone! It's thanks to you all that I can keep working hard at this job.

- Yamatoya Eco



A TYPICAL DAY AT FORGOTTEN SCANS..

THE NEW CHAPTER WAS DUE 6 HOURS AGO AND NO WORK HAS BEEN DONE AT ALL!
OH NO!
FORGOTTEN SCANS SECRET HEADQUARTERS [4 00AM]
Drunk TSer
Drunk cleaner



TO PREVENT STAFF FROM BEING EATEN ALIVE, PLEASE JOIN FORGOTTEN SCANS NOW @ WWW.FOS-SCANS.COM

OUR LIVES MAY DEPEND ON YOU

FORGOTTEN SCANS

Misty Rain Scans
RECRUITING
TRANSLATORS
(CHINESE, JAPANESE,
KOREAN, VIETNAMESE)
CLEANERS
REDRAWERS
TYPESETTERS
EDITORS
HTTP://MISTYRAINSCANS.BLOGSPOT.COM
HTTP://MISTYRAINSCANS.FORUMOTIONS.IN